

บทสวดมนต์  
พระปริตรธรรม



พระคัมภีร์สาราภิงส์ แปล

บทสวดมนต์

พระปริตรธรรม

ชื่อผู้แปล

พระคันธसारากวีวงศ์

วัดท่ามะโอ จังหวัดลำปาง

ISBN

974-8963-2-6

พิมพ์ครั้งที่ ๗

สิงหาคม ๒๕๕๐

จำนวนพิมพ์

๒๐,๐๐๐ เล่ม

พิมพ์ที่ :

ห้างหุ้นส่วนจำกัด ไทยรายวันการพิมพ์

๔๔/๘๐-๘๔ ซอยบุญมงคล

ถนนกำนันแม้น แขวงบางขุนเทียน

เขตจอมทอง กรุงเทพฯ ๑๐๑๕๐

โทรศัพท์ ๐-๒๘๐๒-๑๑๔๒

โทรสาร ๐-๒๘๐๒-๑๑๔๓

## คำอนุโมทนา

การสวดมนต์เป็นการอบรมจิตด้วยการระลึกถึงคุณของพระรัตนตรัยคือพระพุทธคุณ พระธรรมคุณ และพระสังฆคุณ พร้อมทั้งแผ่เมตตาแก่สรรพสัตว์ จึงเป็นกิจวัตรที่ชาวพุทธทุกท่านควรสั่งสมให้เป็นอาจิณ เพื่อเพิ่มพูนภาวนาบารมี และขัดเกลากิเลส ให้ลดน้อยลงเท่าที่จะกระทำได้

ชาวโลกล้วนเห็นคุณค่าของอัญมณี และสิ่งนี้เหมาะสมแก่บุคคลผู้มีฐานะ พระรัตนตรัยก็เปรียบดั่งอัญมณีสูงค่าเหมาะสมแก่บุคคลผู้มีใจประเสริฐ แต่ในชีวิตประจำวันชาวพุทธระดับอัญมณีนี้ไว้ในใจเป็นเวลานานเท่าใด ผู้ที่เห็นคุณค่าของอัญมณีภายในนี้จะหมั่นสวดมนต์เพื่อประดับไว้ในใจของตนเสมอ บุคคลผู้สวดมนต์เป็นนิตยนั้นจะมีใจเบิกบาน ไบหน้า

ผ่องใส ออกกลิ่นต่ออานิฏฐารมณฺ์ได้ดี และมีสง่าราศี เป็นที่เคารพนับถือของปวงชน

สำหรับวิธีสวดพระปริตรนั้น ท่านผู้สวดพึงสวด คำบาลีให้ถูกตามอักขระ และสวดคำแปลควบคู่กับ คำบาลี เพื่อน้อมจิตไปในความหมายแห่งพระพุทธรูป พจน์ เมื่อเป็นดังนี้ก็ได้รับประโยชน์สุขจากการ สวดมนต์โดยทั่วกัน

ขออนุโมทนากุศลเจตนาท่านเจ้าภาพที่ได้ร่วมกัน จัดพิมพ์หนังสือพระปริตรธรรม (ฉบับเล็ก) เล่มนี้ เพื่อเผยแพร่คำสอนของพระบรมศาสดาให้สถิต สถาพรชั้วกาลนาน ทั้งนี้เพื่อยังประโยชน์แก่มวลชน ให้กว้างไกล ขอให้ท่านเจ้าภาพทุกท่าน คือ คุณ อรวดี สุวรรณอินทร์ คุณสิริเยี่ยม ภักดีดำรงฤทธิ คุณนาถณดา เจียงกองโค คุณสุพรรณมา ธรรมศรี คุณชัยยศ ศิริรัตน์บวร คุณอัจฉรา สุวพรศิลป์

คุณชวนชื่น บุญเสรรฐ และคณะเจ้าภาพอื่นๆ ขอ  
ให้ทุกท่านจงมีความสุขความเจริญ ประสบความ  
สำเร็จในชีวิต และเจริญรุ่งเรืองในธรรมของพระ  
อริยเจ้าทั้งปวง

(พระคันทสราภิวังค์)

วัดท่ามะโอ จังหวัดลำปาง

สิงหาคม ๒๕๕๐

[www.WatTamaoh.com](http://www.WatTamaoh.com)

Email : [tamaoh24@gmail.com](mailto:tamaoh24@gmail.com)

## อานิสงส์พระปริตร

โบราณจารย์ได้รวบรวมอานิสงส์ของพระปริตรไว้ดังนี้ คือ

๑. เมตตปริตร      ทำให้หลับเป็นสุข ตื่นเป็นสุข ไม่ฝันร้าย เป็นที่รักของมนุษย์และอมมนุษย์ทั้งหลาย เทพพิทักษ์รักษา ไม่มีภัยอันตราย จิตเกิดสมาธิง่าย ใบหน้าผ่องใส มีสิริมงคล ไม่หลงสติในเวลาเสียชีวิต และเกิดเป็นพรหมเมื่อบรรลุมุตตามาน
๒. ชันธปริตร      ป้องกันภัยจากอสรพิษ และสัตว์ร้ายอื่นๆ
๓. โมรปริตร      ป้องกันภัยจากผู้คิดร้าย
๔. อาภูนาภฺยปริตร      ป้องกันภัยจากอมมนุษย์ ทำให้มีสุขภาพดีและมีความสุข
๕. โภชณังคปริตร      ทำให้มีสุขภาพดี มีอายุยืน และพ้นจากอุปสรรคทั้งปวง

๖. ชัยปริตร                      ทำให้ประสบชัยชนะ และ  
มีความสุขสวัสดิ์
๗. รัตนปริตร                    ทำให้ได้รับความสวัสดิ์ และ  
พ้นจากอุปสรรคอันตราย
๘. วัฏฏกปริตร                    ทำให้พ้นจากอัคคีภัย
๙. มังคลปริตร                    ทำให้เกิดสิริมงคล และ  
ปราศจากอันตราย
๑๐. ธัชคปริตร                    ทำให้หลุดพ้นจากอุปสรรค  
อันตรายและการตกจากที่สูง
๑๑. อังคุลิมาลปริตร            ทำให้คลอดบุตรง่าย และ  
ป้องกันอุปสรรคอันตราย
๑๒. อภยปริตร                    ทำให้พ้นจากภัยพิบัติ และ  
ไม่ฝันร้าย

## สารบัญ

คำอนุโมทนา.....	๑
อานิสงส์พระปริตร.....	๔
มหานมัสการ.....	๙
ไตรสรณคมน์.....	๙
สมาทานศีล.....	๑๑
ชุมนุมเทวดา.....	๑๓
พระพุทธรูป.....	๑๗
พระธรรมคุณ.....	๑๘
พระสังฆคุณ.....	๑๙
เมตตปริตร.....	๒๒
ขันธปริตร.....	๒๘
โมรปริตร.....	๓๑
อาภูวนาฎิยปริตร.....	๓๕
โพชฌังคปริตร.....	๔๕
สัพพมังคลคาถา.....	๔๙



ชัยปริตร.....	๕๐
พุทธชัยมังคลคาถา.....	๕๓
คาถาชินบัญชร.....	๕๙
รัตนปริตร.....	๖๕
วิฆ्नุกปริตร.....	๗๘
มังคลปริตร.....	๘๐
ธัชคคปริตร.....	๘๖
อังกุลิมาลปริตร.....	๑๐๓
อภยปริตร.....	๑๐๓
เทวดาอุยโยชนคาถา.....	๑๐๕
ปัตติทานคาถา.....	๑๐๗
ธรรมจักร.....	๑๐๙

ภาเวหิ พุทธานุสสติ      ภาวนานมนตุตฺตรํ  
 อิมํ สติ ภาวยิตฺวา      ปุริยิสฺสสิ มานสํ.

(ขุ. อป. ๓๒.๓๖.๙๘)

“เธอจงเจริญพุทธานุสสติ ภาวนาที่ยอดเยี่ยม  
 ในภาวนาธรรม เพราะผู้เจริญภาวนานี้จะสมหวัง  
 ดังมโนรถ”



## พระปริตรธรรม

### มหานมัสการ

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมา-  
สัมพุทฺธัสสะ.

ขอนอบน้อมแด่พระผู้มีพระภาค ผู้ไกลจาก  
กิเลส ตรัสรู้ชอบด้วยพระองค์เอง พระองค์นั้น

[๓ ครั้ง]

### ไตรสรณคมน์

พุทฺธัง สาระณัง คัจฉามิ.

ข้าพเจ้าขอถึงพระพุทฺธเจ้าเป็นที่พึ่ง

ธัมมัง สาระณัง คัจฉามิ.

ข้าพเจ้าขอถึงพระธรรมเป็นที่พึ่ง

สังฆัง สาระณัง คัจฉามิ.

ข้าพเจ้าขอถึงพระสงฆ์เป็นที่พึ่ง

ทุดิยัมปิ พุทธัง สาระณัง คัจฉามิ.

แม้ครั้งที่ ๒ ข้าพเจ้าขอถึงพระพุทธรูปเป็นที่พึ่ง

ทุดิยัมปิ ธัมมัง สาระณัง คัจฉามิ.

แม้ครั้งที่ ๒ ข้าพเจ้าขอถึงพระธรรมเป็นที่พึ่ง

ทุดิยัมปิ สังฆัง สาระณัง คัจฉามิ.

แม้ครั้งที่ ๒ ข้าพเจ้าขอถึงพระสงฆ์เป็นที่พึ่ง

ตะตติยัมปิ พุทธัง สาระณัง คัจฉามิ.

แม้ครั้งที่ ๓ ข้าพเจ้าขอถึงพระพุทธรูปเป็นที่พึ่ง

ตะตติยัมปิ ธัมมัง สาระณัง คัจฉามิ.

แม้ครั้งที่ ๓ ข้าพเจ้าขอถึงพระธรรมเป็นที่พึ่ง

ตะตยัมปี สังฆัง สระระณัง คัจฉามิ.

แม้ครั้งที่ ๓ ข้าพเจ้าขอถึงพระสงฆ์เป็นที่พึ่ง

### สมათานศีล ๕

ปาณาติปาตา เวระมะณีสิกขาปะทัง สะมา-  
ทियามิ.

ข้าพเจ้าขอสมათานสิกขาบท ที่งดเว้นจากการ  
ฆ่าสัตว์

อะทินนาทานา เวระมะณีสิกขาปะทัง สะมา-  
ทियามิ.

ข้าพเจ้าขอสมათานสิกขาบท ที่งดเว้นจาก  
การลักทรัพย์

กาเมสุมิฉนัจจารา เวระมะณีสิกขาปะทัง สะมา-  
ทियามิ.

ข้าพเจ้าขอสมทาทานสิกขาบท ที่งดเว้นจาก  
การประพฤตินิโคตในกาม

มุสาวาทา เวระมะณีสิกขาปะทัง สะมาதியามิ.

ข้าพเจ้าขอสมทาทานสิกขาบท ที่งดเว้นจาก  
การพูดเท็จ

สุราเมระยะมัชชะปะมาทัฏฐานา เวระมะณิ-  
สิกขาปะทัง สะมาதியามิ.

ข้าพเจ้าขอสมทาทานสิกขาบท ที่งดเว้นจาก  
การดื่มของเมาคือสุราเมรัย อันเป็นเหตุแห่งความ  
ประมาท



## ชุมนุมเทวดา

๑. สะมันตา จักกะวาฬสุ อัดราคัจฉันตุ เทเวดา  
 สัทธัมมัง มุนิราชัสสะ สุณันตุ สัคคะโมกขะกัง.

ขออัญเชิญเทวดาในจักรวาลทั้งหลายโดยรอบ  
 มาสู่สถานที่นี้ ฟังพระสัทธรรมของพระจอมมุนี ซึ่ง  
 ชี้ทางสวรรค์และนิพพาน

๒. ธัมมัสสะวะนะกาโล อะยัง ภาทันตา.

ท่านผู้เจริญทั้งหลาย กาลนี้เป็นกาลฟังธรรม

[๓ ครั้ง]

๓. สัพพะสุ จักกะวาฬสุ ยักขา เทวา จะ พุรัหมะโน  
 ยัง อัมเหหิ กะตัง ปุญญัง สัพพะสัมปัตตติสาธะกัง.

๔. สัพเพ ตัง อะนุโมทิตฺวา สมะคคา สาสะเน ระตา  
 ปะมาทะระหิตา โหนตุ อารักขาสู วิเสสะโต.

ขออัญเชิญยักษ์ เทวดา พรหมทั่วทุกจักรวาล  
 ร่วมอนุโมทนาบุญที่เราได้กระทำ ที่สามารถยังสิ่ง  
 ทั้งปวงให้สำเร็จได้ ขอท่านเหล่านั้นจงเป็นผู้สมาน-  
 ฉันท์ยินดีในพระศาสนา และเป็นผู้ไม่ประมาทตั้งใจ  
 ปกป้องรักษา[ชาวโลก]เถิด

๕. สาสะนัสสะ จะ โลกัสสะ วุฑฺฒิ ภาวะตุ สัพพะทา  
 สาสะนัมปิ จะ โลกัญจะ เทวา รักขันตุ สัพพะทา.

ขอความเจริญจงมีแก่พระศาสนาและชาวโลก  
 เสมอ ขอเทวดาจงรักษาพระศาสนาและชาวโลกเสมอ  
 เถิด

๖. สัทฺธิง โหนตุ สุขี สัพเพ ปะริวาเรหิ อัตตะโน  
 อะนีฆา สุขะนา โหนตุ สะหะ สัพเพหิ ญฺาติภิ.



ขอท่านทั้งปวงเหล่านั้นพร้อมหมู่ญาติทั้งหมด  
และบริวารของตน จงเป็นผู้มีความสุข ปราศจาก  
ทุกข์ มีใจเบิกบานเถิด

๗. ราชะโต วา โจระโต วา มะนุสสะโต วา  
อะมะนุสสะโต วา อัคคิโต วา อุทะกะโต วา ปิสาจะโต  
วา ชาณุกะโต วา กัณฐะกะโต วา นักขัตตะโต วา  
ชะนะปะทะโรคะโต วา อะสัทธัมมะโต วา อะสัท-  
ทิฏฐิโต วา อะสัปปุริสะโต วา จัณเฑาะ หัตถิ อัสสะ-  
มิกะ โคณะ กุกกุระ อะหิ วิจฉิกะ มะณิสัปปะ ทีป-  
อัจฉะ ตะรัจฉะ สุกะระ มะหิงสะ ยักขะ รักขะสาทีหิ  
นानาภะยะโต วา นานาโรคะโต วา นานาอุปัททะวะโต  
วา อารักขัง คัณหันตุ.

ขอชาวโลกจงรับการคุ้มครองจากอันตรายที่เกิด  
จากผู้ปกครองประเทศ โจร มนุษย์ อมนุษย์ ไฟ น้ำ  
ปีศาจ ต่อไม้ หนาม เคาระห้ร้าย โรคระบาดใน

ถิ่นมนุษย์ ความประพฤติของคนทราวม ความเห็น  
ผิด คนร้าย ช้าง ม้า กวาง วัว สุนัข งู แมงป่อง  
งูเขียว เสือดาว หมี หมาป่า หมู กระบือ ยักษ์  
รากษส เป็นต้น ที่ดุร้าย ภัยอันตราย โรค และ  
อุปัทวะต่างๆ



## พระพุทธรูปคุณ

อิติปิ โส ภาวะวา

แม้เพราะเหตุนี้ พระผู้มีพระภาคพระองค์นั้น

อะระหัง,

เป็นผู้ไกลจากกิเลส

สัมมาสัมพุทธโธ,

ตรัสรู้ชอบด้วยพระองค์เอง

วิชาจะระณะสัมปันโน,

ถึงพร้อมด้วยความรู้และความประพฤติ

สุคะโต,

เป็นผู้เสด็จไปดีแล้ว

โลกะวิทู,

ทรงรู้แจ้งโลก

อะนุตตะโร ปุริสัทธัมมะสาระถิ,  
 ทรงเป็นสารถิฝักบุคคลที่ควรฝัก ไม่มีใครยิ่งกว่า  
 สัตถา เทวะมะนุสสานัง,  
 ทรงเป็นศาสดาของเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย  
 พุทฺโธ,  
 ทรงเป็นผู้รู้แจ้ง  
 ภาวะวา.  
 ทรงเป็นผู้อธิบายธรรม

### พระธรรมคุณ

สวากขาโต ภาวะวะตา ธัมโม.  
 พระธรรม อันพระผู้มีพระภาคตรัสไว้ดีแล้ว  
 สันติภูจฺจโก,  
 เป็นธรรมที่เห็นได้ด้วยตนเอง

อะกาลิโก,

ไม่ขึ้นกับกาล

เอหิปัสนิโก,

เป็นธรรมที่ควรมาดู

โอปะนะยิโก,

ควรน้อมมาปฏิบัติ

ปัจจัตตัง เวทิตัพโพ วิญญูหิ.

เป็นธรรมที่วิญญูชนพึงรู้ได้เฉพาะตน

### พระสังฆคณ

สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็น  
ผู้ปฏิบัติดี [ตามพระพุทธรพจน์]

อุชุปะภูิปันโน ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็น  
ผู้ปฏิบัติตรง [ตามมัชฌิมาปฎิปทา]

ญายะปะภูิปันโน ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็น  
ผู้ปฏิบัติเพื่อพระนิพพาน

สามีจิปะภูิปันโน ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็น  
ผู้ปฏิบัติที่ควรนับถือ

ยะทิทัง จัตตาริ ปุริสะยุคานิ อัญญะ ปุริสะ-  
ปุคคะลา,

ท่านเหล่านั้น คือบุรุษ ๔ คู่ กล่าวคือ พระอริย-  
บุคคล ๘ จำพวก

เอสะ ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

นี้แหละพระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค

อาหุเนยโย,

ผู้ควรรับสักการะ

ปาหุเนยโย,

ผู้ควรแก่ของต้อนรับ

ทักษิณเยโย,

ผู้ควรรับทักษิณาทาน

อัญชะลิกระระณีโย,

ผู้ควรอัญชลีกรรม

อะนุตตะรัง ปุณฺณุกเขตตัง โลกัสสະ.

เป็นนาบุญอันประเสริฐของโลก



## เมตตปริตร

### ๑. ภาวะณียะมัตถะกุสะเลนะ

ยันตะ สันตัง ปะทัง อะภิสะเมจจะ

สักโก อุชฺฐ จะ สุหุชฺฐ จะ

สุวะโจ จัสสะ มุฑฺฒ อะนะติมานี.

ภิกษุผู้ฉลาดในสิ่งที่เป็นประโยชน์ ประสงค์จะ  
บรรลุดแดนสงบ พึ่งอบรมสิกขาสาม ภิกษุนั้นพึงเป็น  
ผู้อาจหาญ เป็นคนตรง แน่วแน่ ว่าง่าย อ่อนโยน  
ไม่ถือตัว

### ๒. สันตฺสสะโก จะ สุภะโร จะ

อัปปะกิจโจ จะ สัลละหุกะวุตติ

สันตินทฺริโย จะ นิปะโก จะ

อัปปะคัพโป กุเลสฺวะนะนุกิทธิ.



พึงเป็นผู้สันโดษ เลี้ยงง่าย มีกิจธุระน้อย  
 ดำเนินชีวิตเรียบง่าย มีอินทรีย์สงบ มีปัญญา  
 รักษาตน มีการสำรวมกายวาจาใจ ไม่พัวพันกับสกุล  
 ทั้งหลาย

### ๓. นะ จะ ขุทตะมาจะเร กิณฺจิ

เยนะ วิญญู ปะเร อุปะวะเทยยุง

สุชินโน วะ เขมิโน โหนตุ

สัพพะสัตตทา ภาวันตุ สุขิตตทา.

ไม่พึงประพฤตีสິงเล็กน้อยอะไรๆ ที่จะเป็นเหตุ  
 ให้ผู้รู้ตำหนิ [พึงแผ่เมตตาว่า] ขอสัตว์ทั้งปวงจงเป็น  
 ผู้มีความสุขกาย สุขใจ ปลอดจากภัยทั้งปวงเถิด

### ๔. เย เกจิ ปาณะภูตตถิ

ตะสา วา ถาวะรา วะนะวะเสสา

ทีฆา วา เย วะ มะหันตา

มัชฌิมา รัสสะกา อะณุกะถุลา.

สัตว์ทั้งหลายที่มีความหวาดกลัวก็ดี ที่มั่นคง  
 ก็ดี ทั้งหมด ทั้งที่มีกายยาว ใหญ่ ปานกลาง สั้น  
 ละเอียด หรือหยาบ

๕. ทิฏฐา วา เย วะ อะทิฏฐา

เย วะ ทูเร วะสันติ อะวิทูเร

ภูตา วะ สัมภะเวสี วะ

สัพพะสัตตา ภาวันตุ สุขัตตตา.

ทั้งที่เคยเห็นหรือไม่เคยเห็น อยู่ไกลหรือใกล้  
 ที่เกิดแล้วหรือที่กำลังแสวงหาที่เกิด สัตว์ทั้งปวง  
 เหล่านั้น จงมีความสุขกายสุขใจเถิด

๖. นะ ปะโร ปะรัง นิกุพเพถะ

นาติมัญญะถะ กัตถะจิ นะ กัญจิ

พยาโรสะนา ปะฏิฆะสัณญะ

นาณญะมัญญัสสะ ทุกขะมิจเฉยยะ.

บุคคลไม่พึงหลอกลวงกัน ไม่พึงดูหมิ่นใครใน  
ที่ไหน ไม่พึงปรารถนาทุกข์แก่กันและกัน ด้วยการ  
เบียดเบียน หรือด้วยใจมุ่งร้าย

๗. มาตา ยะธา นียัง ปุตตะ-

มายุสา เอกะปุตตะมะนุรักเข

เอวัมปิ สัพพะภูเตสุ

มานะสัง ภาวะเย อะปะริมาณัง.

มารดาถนอมบุตรคนเดียวของตนด้วยชีวิต ฉันใด  
บุคคลพึงเจริญเมตตาจิตไม่มีประมาณในสัตว์ทั้งปวง  
ฉันนั้น

๘. เมตตัญจะ สัพพะโลกัสมิ

มานะสัง ภาวะเย อะปะริมาณัง

อุทรัง อะโร จะ ติริยัญจะ

อะสัมพารัง อะเวระมะสะปัดตัง.

บุคคลพึงเจริญเมตตาจิต อันไม่มีประมาณ ไม่มีขอบเขต ไม่มีเวร ไม่มีศัตรู ในสัตว์โลกทั้งหมด ทั้งในอรูปภูมิเบื้องบน รูปภูมิเบื้องกลาง และกามาวจรภูมิเบื้องต่ำ

๙. ติฏฐัง จะรัง นิสินโน วะ

สะยานโน ยาวะตาสสะ วิตะมิทโธ

เอตัง สะติง อะธิฏฐะเยยะ

พรัหฺมะเมตัง วิหาระมิธะ มาหุ.

เมื่อยืน เดิน นั่ง หรือนอน พึงเป็นผู้ปราศจากความง่วง ตั้งสติอย่างนี้ไว้ พระพุทธเจ้าทั้งหลาย ตรัสการปฏิบัติเช่นนี้ว่าเป็นความประพณีอันประเสริฐในพระศาสนา

๑๐. ทิฏฐิณฺญจะ อะนุปะคัมมะ

สีละวา ทัสสะเนนะ สัมปันโน

กาเมสุ วิเนยยะ เคธัง

นะ หิ ชาตुकคฺัพพะเสยยะ ปุณะเรติ.

บุคคลผู้นั้นจะไม่กล้ากราบความเห็นผิด เป็น  
ผู้บริบูรณ์ด้วยศีล ถึงพร้อมด้วยความเห็นชอบ เมื่อ  
ขจัดความยินดีในกามได้แล้ว ย่อมไม่เข้าถึงการเกิด  
ในภพอื่นอีกอย่างแน่นอน



## ชั้นปริตร

๑. วิรูปักเขหิ เม เมตตัง เมตตัง เอราปะเถหิ เม  
 ฌัพฺยาปุตเตหิ เม เมตตัง เมตตัง กัณหาโคตมะเกหิ จะ.

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในงูตระกูลวิรูปักษ์

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในงูตระกูลเอราบถ

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในงูตระกูลฌัพฺยาบุตร

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในงูตระกูลกัณหาโคตม

๒. อะปาทะเกหิ เม เมตตัง เมตตัง ทฺวิปาทะเกหิ เม  
 จะตุปปะเทหิ เม เมตตัง เมตตัง พะหุปปะเทหิ เม.

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในสัตว์ไม่มีเท้า

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในสัตว์สองเท้า

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในสัตว์สี่เท้า

ข้าพเจ้าขอแผ่เมตตาจิตในสัตว์ที่มีเท้ามาก

๓. มา มัง อะปาทะโก หิงสิ มา มัง หิงสิ ทวิปาทะโก  
 มา มัง จะตูปปะโท หิงสิ มา มัง หิงสิ พะหุปะโท.

สัตว์ที่ไม่มีเท้าอย่าได้เบียดเบียนข้าพเจ้า สัตว์  
 ที่มีสองเท้าอย่าได้เบียดเบียนข้าพเจ้า สัตว์ที่มีสี่เท้า  
 อย่าได้เบียดเบียนข้าพเจ้า สัตว์ที่มีเท้ามากอย่าได้  
 เบียดเบียนข้าพเจ้า

๔. สัพเพ สัตตา สัพเพ ปาณา สัพเพ ภูตา จะ เกวะลา

สัพเพ ภัทธานิ ปัสสันตุ มา กัญจิ ปาปะมาคะมา.

ขอสัตว์ทั้งปวง ปราณชาติทั้งปวง สัตว์ที่เกิด  
 แล้วทั้งปวง ทั้งหมด จงประสบความเจริญทุกผู้ ขอ  
 ความทุกข์อย่าได้เข้าถึงใครๆ เลย

๕. อัมปะมาโณ พุทฺโธ, อัมปะมาโณ ธัมโม, อัม-  
 ปะมาโณ สังโฆ, ปะมาณะวันตานิ สะรีสะปานิ, อะหิ-  
 วิจณิกะ สะตะปะที อุณณะนาภิ สะระพู มุสิกา.

พระพุทธเจ้าทรงมีพระคุณหาประมาณมิได้ พระธรรมทรงมีพระคุณหาประมาณมิได้ พระสงฆ์ทรงมีพระคุณหาประมาณมิได้ แต่สัตว์เลื้อยคลานคือ งู แมงป่อง ตะขาบ แมงมุม ตั๊กแตน หนู เป็นสัตว์ที่ประมาณได้

๖. กะตา เม รักษา. กะดั่ง เม ประริดดั่ง. ประฎิก-กะมันตุ ภูตานิ. โสหัง นะโม ภาคะวะโต, นะโม สัตตันนัง สัมมาสัมพุทธานัง.

ข้าพเจ้าได้คุ้มครองตนแล้ว ข้าพเจ้าได้ป้องกันตนแล้ว เหล่าสัตว์จึงหนีไป ข้าพเจ้าขออนอบน้อมพระผู้มีพระภาค ขออนอบน้อมพระสัมพุทธเจ้าทั้ง ๗ พระองค์





## โมรปริตร

๑. อุเทตะยัง จักขุมา เอกะราชา

หะริสสะวัณโณ ปะณะวิปปะภาโส

ตัง ตัง นะมัสสามิ หะริสสะวัณณัง ปะณะวิป-  
ปะภาสัง

ตะยาชชะ कुตตา วิหะเรมุ ทิวะสัง.

พระอาทิตย์ผู้เป็นดวงตาของโลก ผู้ยิ่งใหญ่  
พระองค์นี้ เสด็จอุทัยขึ้นทรงพระรัศมีส่อง  
ปลุ่พื ด้วยเหตุนี้ ข้าพเจ้าขอนมัสการพระอาทิตย์  
ผู้ทรงรัศมีส่องปลุ่พืพระองค์นั้น พระองค์  
ได้คุ้มครองข้าพระองค์ในวันนี้แล้ว ขอให้ข้าพระองค์  
มีชีวิตรุ่งยืนอยู่ตลอดวัน

๒. เย พฺราหฺมะณา เวทะคุ สัพพะธัมเม

เต เม นะโม เต จะ มัง ปาละยันตุ

นะมัตถุ พุทธานัง นะมัตถุ โพธิยา

นะโม วิมุตตานัง นะโม วิมุตตยา

อิมัง โส ปริตตัง กัตวา โมโร จะระติ เอสะนา.

พระพุทธเจ้าเหล่าใด ทรงรู้แจ้งธรรมทั้งปวง  
ข้าพเจ้าขอนอบน้อมพระพุทธเจ้าเหล่านั้น ขอพระ-  
พุทธเจ้าเหล่านั้นจงคุ้มครองข้าพเจ้า ขอนอบน้อม  
แต่พระพุทธเจ้าทั้งหลาย ขอนอบน้อมแต่พระโพธิ-  
ญาณ ขอนอบน้อมแต่พระพุทธเจ้าผู้หลุดพ้นแล้ว  
ขอนอบน้อมแต่วิมุตติธรรม เมื่อนกยูงนั้นสาธยาย  
พระปริตรอย่างนี้แล้ว จึงออกแสวงหาอาหาร

๓. อะเปตะยัง จักขุมา เอกะราชา

หะริสสะวัณโณ ปะณะวิปปะภาโส

ตั้ง ตั้ง นะมัสสามิ หะริสสะวัณเณัง ปะณะวิ-  
ปะภาสัง

ตะยาชชะ คุดตา วิหะเรมุ รัตติง.

พระอาทิตย์ผู้เป็นดวงตาของโลก ผู้ยิ่งใหญ่  
พระองค์นี้ เสด็จจัสตงคตทรวงพระรัศมีสีทองสอดส่อง  
ปฐพี ด้วยเหตุนี้ ข้าพเจ้าขอนมัสการพระอาทิตย์  
ผู้ทรงรัศมีสีทองสอดส่องปฐพีพระองค์นั้น พระองค์  
ได้คุ้มครองข้าพระองค์ในวันนี้แล้ว ขอให้ข้าพระองค์  
มีชีวิตรุ่งยี่นอยู่ตลอดราตรี

๔. เย พุราหุมะณา เวทะคุ สัพพะธัมเม

เต เม นะโม เต จะ มัง ปาละยันตุ

นะมัตถุ พุทธาณัง นะมัตถุ โพธิยา

นะโม วิมุตตานัง นะโม วิมุตติยา

อิมัง โส ะปริตตัง กัตวา โมโร วาสะมะกัปปะยิ.

พระพุทธเจ้าเหล่าใด ทรงรู้แจ้งธรรมทั้งปวง  
ข้าพเจ้าขออนอบน้อมพระพุทธเจ้าเหล่านั้น ขอพระ-  
พุทธเจ้าเหล่านั้นจงคุ้มครองข้าพเจ้า ขอนอบน้อม  
แต่พระพุทธเจ้าทั้งหลาย ขอนอบน้อมแต่พระโพธิ-  
ญาณ ขอนอบน้อมแต่พระพุทธเจ้าผู้หลุดพ้นแล้ว  
ขอนอบน้อมแต่วิมุตติธรรม เมื่อนกยูงนั้นสาธยาย  
พระปริตรอย่างนี้แล้ว จึงนอน



## อาภานาภียปริตร

๑. วิปัสสิสสะ จะ นะมัตถุ จักขุมนัตสสะ สิริมะโต  
 สิขิสสะปิ จะ นะมัตถุ สัพพะภูตานุกัมปิโน.

ขอนอบน้อมพระวิปัสสิพุทธเจ้า ผู้ทรงพระจักขุ  
 ทรงพระสิริ ขอนอบน้อมแต่พระสิขีพุทธเจ้า ผู้ทรง  
 อนุเคราะห์สัตว์ทั้งปวง

๒. เวสสะภุสสะ จะ นะมัตถุ นุหะตะกัสสะ ตะปัสสิโน  
 นะมัตถุ กะกุสันธัสสะ มาระเสนาปะมัททีโน.

ขอนอบน้อมพระเวสสภุพุทธเจ้า ผู้ชำระกิเลส  
 ได้แล้ว มีตบะ ขอนอบน้อมพระกกุสันธพุทธเจ้า ผู้  
 ทรงเอาชนะมารและกองทัพได้

๓. โภถาคะมะนัสสะ นะมัตถุ พุราหุมะนัสสะ วุสีมะโต  
กัสสะปัสสะ จะ นะมัตถุ วิปะมุตตัสสะ สัพพะธิ.

ขอนอบน้อมพระโภถาคมนพุทธเจ้า ผู้ลอยบาป  
แล้ว อยู่จบพรหมจรรย์ ขอนอบน้อมพระกัสสป-  
พุทธเจ้า ผู้หลุดพ้นแล้วจากกิเลสทั้งปวง

๔. อังคีระสัสสะ นะมัตถุ สักยะปุตตัสสะ สิริมะโต  
โย อิมัง ธัมมัง เทเสสิ สัพพะทุกขะปะนุทธะนัง.

ขอนอบน้อมพระศากยบุตรพุทธเจ้า ผู้ทรงพระ  
ฉัพพรรณรังสี ผู้ทรงสิริ ผู้ทรงแสดงธรรมขจัดทุกข์  
ทั้งปวง

๕. เย จาปี นิพพุดา โลเก ยะถาภูตัง วิปัสสิสุง

เต ชะนา อะปิสุณายะ มะหันตา วีตะสาระทา.

อนึ่ง พระอรหันต์เหล่าใดในโลก ดับกิเลสได้  
แล้ว รู้แจ้งตามความเป็นจริง พระอรหันต์เหล่านั้น  
ปราศจากวามุ่งร้าย เป็นผู้ยิ่งใหญ่ ไม่สะทกสะท้าน

๖. หิตัง เทวามะนุสสานัง ยัง นะมัสสันติ โคตมะมัง  
 วิชชาจะระณะสัมปັນนัง มะหันทัง วีตะสาระทัง.

ท่านเหล่านั้นย่อมนมัสการพระโคตมะ ผู้ทรง  
 เกื้อกูลเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย ผู้ถึงพร้อมด้วย  
 ความรู้และความประพฤติ ผู้ยิ่งใหญ่ ผู้ไม่สะทก-  
 สะท้าน

๗. เอเต จัญญเญ จะ สัมพุทธา อะเนกะสะตะโกฏิโย

สัพเพ พุทธาสะมะสะมา สัพเพ พุทธา มะหิทธิกา.

พระสัมพุทธเจ้าเจ็ดพระองค์เหล่านั้น และพระ-  
 สัมพุทธเจ้าหลายร้อยโกฏิเหล่าอื่น ทุกพระองค์เสมอ  
 ด้วยพระพุทธานุภาพผู้ไม่มีใครเปรียบ ทุกพระองค์ล้วน  
 ทรงฤทธิ์ยิ่งใหญ่

๘. สัพเพ ทะสะพะลุปเตตา เวสาร์ชเชหุปาคะตา

สัพเพ เต ปะฏิขานันติ อาสะกัง ฐานะมุตตะมัง.

พระพุทธเจ้าทุกพระองค์ ทรงพระทศพลญาณ  
และพระเวสัชราชญาณ ทรงยืนยันความตรัสรู้อัน  
ประเสริฐแก่ล้าก้าของพระองค์

๙. สีหะนาทัง นะทันเตเต ประริสาสุ วิสาระทา

พรัหมะจักกัง ปะวัตเตนติ โลเก อปัปะฏิวัตตียัง.

พระพุทธเจ้าเหล่านี้ ทรงปราศจากความ  
ครั่นคร้าม บั่นลือสีหนาทในท่ามกลางพุทธบริษัท  
ประกาศธรรมจักรอันประเสริฐในโลก ไม่มีผู้ใดจะ  
คัดค้านได้

๑๐. อุเปตา พุทธะธัมเมหิ อัญญาระสะหิ นายะกา

พาดติงสะลักขะณูเปตา สีตานุพฺยัญชนะนาระธา.

พระองค์ทรงเป็นผู้นำ ทรงคุณสมบัติของพระ-  
พุทธเจ้า ๑๘ ประการ ทรงประกอบด้วยพระพุท-  
ลักษณะ ๓๒ และพระอนุลักษณะ ๘๐



๑๑. พุยามัปปะภายะ สัปปะภา สัฟเพ เต มุณีกุญฺชระรา  
 พุทธา สัฟพัญฺญุโน เอเต สัฟเพ ขีณาสะวา ชินา.  
 พระพุทธเจ้าทุกพระองค์ ทรงพระนัฟพรรณรังสี  
 โดยรอบหนึ่งวา ทรงเป็นมุณีผู้ประเสริฐ รู้แจ้งธรรม  
 ทั้งปวง สิ้นอาสวะ และเป็นผู้นชนะ
๑๒. มะหัปปะภา มะหาเตชา มะหำปัญฺญา มะหัฟพะลา  
 มะหาการุณิกา ธีรา สัฟเพสานัง สุชาวะหา.  
 ทรงมีพระรัศมีสว่างไสว ทรงมีเดชมาก มีปัญญา  
 มาก มีกำลังมาก มีความกรุณาใหญ่หลวง มั่นคง  
 ประทานความสุขแก่ชนทั้งปวง
๑๓. ทีปา นาถา ปะติฏฺฐา จะ ตาถา เลณา จะ ปาณินัง  
 คะตี พันธุ มะหัสสาสา สะระณา จะ หิตะสีโน.  
 พระองค์ทรงเป็นที่พัก ที่พึ่ง ที่พำนัก คຸ້มครอง  
 หลบภัยของเหล่าสัตว์ ทรงเป็นที่ไป เป็นญาติ เป็น  
 ผู้อุปถัมภ์ เป็นผู้ขจัดทุกข์ และกระทำประโยชน์

๑๔. สะเทวะกัสสะ โลกัสสะ สัพเพ เอเต ปะรายะณา  
เตสาหัง สีระสา ปาเท วันทามิ ปุริสูตตะเม.

พระพุทธเจ้าทุกพระองค์ ทรงเป็นที่พึ่งของชาว  
โลกและเทวดา ข้าพระองค์ขอน้อมไหว้พระบาทยุคล  
ของพระพุทธเจ้าเหล่านั้นด้วยเศียรเกล้า ขอน้อมไหว้  
พระพุทธเจ้าผู้เป็นบุรุษประเสริฐ

๑๕. วะจะสา มะนะสา เจวะ วันทาเมเต ตะถาคะเต  
สะยะเน อาสะเน สฺฐาเน คมะเน จาปิ สัพพะทา.

ข้าพระองค์ขอน้อมไหว้พระตถาคตเจ้าเหล่านั้น  
ในเวลายืน เดิน นั่ง นอน ด้วยวาจา ด้วยใจเสมอ

๑๖. สะทา สุชนะ รักขันตุ พุทธา สันติกะรา ตูวัง  
เตหิ ตูวัง รักขิตโต สันโต มุตโต สัพพะภะเยหิ จะ.

ขอพระพุทธเจ้าทั้งหลายผู้ประทานพระนิพพาน  
จงคุ้มครองท่านให้มีความสุขเสมอ เมื่อพระองค์  
คุ้มครองท่านแล้วขอให้ท่านปลอดจากภัยทั้งปวงเถิด

๑๗. สัพพะโรคา วินิมุตโต สัพพะสันตาปะวัชชิตโต  
 สัพพะเวระมะตีกกันโต นิพพุโต จะ ตูวัง ภาวะะ.

ขอท่านจงปลอดจากโรคทั้งปวง ปราศจากความ  
 เตือดร้อนทุกอย่าง ไม่มีใครๆ ปองร้าย เป็นผู้สงบ

๑๘. เตสัง สัจเจนะ สีเลนะ ขันติเมตตาพะเลนะ จะ  
 เตปิ อัมเหนุรักขันตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

ขอพระพุทธเจ้าเหล่านั้น จงคุ้มครองข้าพเจ้า  
 ให้เป็นผู้ปราศจากโรค มีความสุข ด้วยพละคุณภาพ  
 แห่งความสัตย์ ศีล ขันติ และเมตตาธรรม

๑๙. ปุรัตถิมัสสมิง ทิสภาคาเ สันติ ภูตา มะหิททิกา  
 เตปิ อัมเหนุรักขันตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

เหล่าคนธรรม์ผู้มีฤทธิ์มากในทิศบูรพา จง  
 คุ้มครองข้าพเจ้าให้เป็นผู้ไม่มีโรค มีความสุข

๒๐. ทักขิณัสสัมมิง ทิสภาภาเค สันติ เทวา มะหิททิกา  
เตปิ อัมเหนุรักขันตฺตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

เหล่ากุมภภัณฑ์ผู้มีฤทธิ์มากในทิศทักษิณ จง  
คุ้มครองข้าพเจ้าให้เป็นผู้ไม่มีโรค มีความสุข

๒๑. ปัจฉิมัสสัมมิง ทิสภาภาเค สันติ นาคา มะหิททิกา  
เตปิ อัมเหนุรักขันตฺตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

เหล่านาคผู้มีฤทธิ์มากในทิศประจิม จงคุ้มครอง  
ข้าพเจ้าให้เป็นผู้ไม่มีโรค มีความสุข

๒๒. อุตตะรัสสัมมิง ทิสภาภาเค สันติ ยักขา มะหิททิกา  
เตปิ อัมเหนุรักขันตฺตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

เหล่ายักษ์ผู้มีฤทธิ์มากในทิศอุดร จงคุ้มครอง  
ข้าพเจ้าให้เป็นผู้ไม่มีโรค มีความสุข

๒๓. ปุรัตติเมนะ ฐะตะระฎฺฐโฐ ทักขิณะนะ วิรุพพะโก  
ปัจฉิเมนะ วิรุปักโข กุเวโร อุตตะรัง ทิสัง.

ท้าวจรตรรฐเป็นผู้รักษาโลกทิศบูรพา ท้าววิรุพหก  
รักษาโลกทิศทักษิณ ท้าววิรุบั๊กษ์รักษาโลกทิศ  
ประจิม ท้าวกุเวรรักษาโลกทิศอุดร

๒๔. จัตตารอ เต มหาราชา โลกะपालา ยะสัสสีโน

เตปิ อัมเหนุรักขันตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

ขอมหาราชผู้รักษาโลกทั้งสี่พระองค์ ผู้มีบริวาร  
มากดังกล่าว จงคุ้มครองข้าพเจ้าให้เป็นผู้ไม่มีโรค  
มีความสุข

๒๕. อากาสัญญา จะ ภูมัญญา เทวา นาคา มะหิททิกา

เตปิ อัมเหนุรักขันตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

ขอเหล่าเทวดาและนาคผู้มีฤทธิ์มาก สถิตอยู่ใน  
อากาศและบนพื้นดิน จงคุ้มครองข้าพเจ้าให้เป็นผู้  
ไม่มีโรค มีความสุข

๒๖. อิทธิมันโต จะ เย เทวา วัสสันตา อิธะ สาสะเน

เตปิ อัมเหนุรักขันตุ อะโรเคนะ สุขะนะ จะ.

ขอเทวดาผู้มีฤทธิ์มากอาศัยอยู่ในพระศาสนานี้  
จงคุ้มครองข้าพเจ้าให้เป็นผู้ไม่มีโรค มีความสุข

๒๗. สัพพีติโย วิวัชชันตุ สัพพะโรโค วินัสสะตุ

มา เต ภาวัตวันตะรายो สุขी ทีฆायुโก ภาวะ.

ขอสิ่งร้ายทั้งปวงจงบาราศไป ขอโรคทั้งปวง  
จงพินาศไป ขอท่านอย่ามีอันตราย เป็นผู้มีความ  
สุข มีอายุยืนยาว

๒๘. อะภิวาทะนะสีลิสสะ นิจัจัง วุฑฒาปะจายีโน

จัตตาโร ธัมมา วัชถันติ อายุ วัณโณ สุขัง พะลัง.

ธรรม ๔ ประการ คือ อายุ วรรณะ สุขะ พละ  
ย่อมเจริญแก่บุคคลผู้หนักใจ และอ่อนน้อมต่อผู้ใหญ่  
เป็นนิตย์



## โพชฌังคปริตร

๑. โพชฌังโค สติสังขาโต รัम्मานัง วิจะโย ตะธา  
 วีริยัง ปิติ ปัสสัทธิ โพชฌังคา จะ ตะธาปะเร.
๒. สมารุเปกขา โพชฌังคา สัตเตเตเต สัพพะทัสสินา  
 มุณีนา สัมมะทักขาตา ภาวิตา พะหุลีกะตา.
๓. สังวัตตันติ อะภิญญาเยะ นิพพานายะ จะ โพธิยา  
 เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ โสตถิ เม โหตุ สัพพะทา.

โพชฌงค์เจ็ด คือ สติสัมโพชฌงค์ รัम्मวิจย-  
 สัมโพชฌงค์ วิริเยสัมโพชฌงค์ ปิติสัมโพชฌงค์  
 ปัสสัทธิสัมโพชฌงค์ สมาริสัมโพชฌงค์ อุเบกขา-  
 สัมโพชฌงค์

พระมุนีผู้รู้แจ้งสภาวะธรรมทั้งปวงตรัสว่า ผู้  
 บำเพ็ญและกระทำโพชฌงค์ให้มาก ย่อมรู้แจ้งบรรลุนิพพาน  
 ถึงพระนิพพานและความตรัสรู้ ด้วยสัจวาจา  
 ขอข้าพเจ้าจงมีความสวัสดิ์ทุกเมื่อเทอญ

๔. เอกัสมิง สะมะเย นาโถ โมคคัลลานัญจะ กัสสะปัง

คิลานะ ทุกขิตะ ทิสฺวา โพชฌังคะ สัตตะ เทสะยิ.

สมัยหนึ่ง พระโลกนาถทอดพระเนตรเห็นพระ  
 โมคคัลลานะและพระมหากัสสปะ อาพาธได้รับความ  
 ทุกข์ จึงทรงแสดงโพชฌงค์เจ็ด

๕. เต จะ ตัง อะภินันทิตฺวา โรคา มุจจิงสุ ตังขะเณ

เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ โสตถิ เม โหตุ สัพพะทา.

พระเถระทั้งสองยินดีรับโพชฌงค์นั้น หายจาก  
 โรคทันที ด้วยสัจวาจา ขอข้าพเจ้าจงมีความสวัสดิ์  
 ทุกเมื่อเทอญ



๖. เอกะทา รัมมะราชาปี เคลัญญะนาภิปีพิโต

จุนทัตเถระนะ ตังเยวะ ภาณุปะตวานะ สาทะรัง.

ครั้งหนึ่ง สมเด็จพระธรรมราชาทรงพระ  
ประจวรหนัก รับสั่งให้พระจุนทเถระสาธยายโพชฌงค์  
ถวายโดยเคารพ

๗. สัมโมทิตวานะ อาพาธา ตัมหา วุฏฐาสี ฐานะโส

เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ โสตถิ เม โหตุ สัพพะทา.

พระองค์ทรงเข้มขึ้นพระทัย หลีกเลี่ยง  
ประจวรโดยพลัน ด้วยสัจวาจา นี้ ขอข้าพเจ้าจงมี  
ความสวัสดิ์ดีทุกเมื่อเทอญ

๘. ปะหีนา เต จะ อาพาธา ดิณณันนัมปิ มะหะสินัง

มัคคะหะตา กิเลสาวะ ปัตตานุปปัตตติรัมมะตัง

เอเตนะ สัจจะวัชเชนะ โสตถิ เม โหตุ สัพพะทา.

พระพุทธเจ้า และพระเถระผู้แสวงหาคุณอัน  
ประเสริฐทั้งสาม หายจากอาพาธแล้ว ดุจกิเลสที่  
ถูกอริยมรรคประหาร ไม่กำเริบอีก ด้วยสัจวาจา  
ขอข้าพเจ้าจงมีความสุขสวัสดิ์ทุกเมื่อเทอญ



## สัพพมังคลคาถา

๑. ภาวะตุ สัพพะมังคะลัง รักขันตุ สัพพะเทวะตา

สัพพะพุทธานุภาวณะ สะทา โสตถิ ภาวันตุ เม.

ขอจงมีสรรพมงคล ขอปวงเทวดาจงคุ้มครอง  
ขอข้าพเจ้าจงมีความสวัสดิด้วยพุทธานุภาพทั้งปวง  
เสมอ

๒. ภาวะตุ สัพพะมังคะลัง รักขันตุ สัพพะเทวะตา

สัพพะธัมมานุภาวณะ สะทา โสตถิ ภาวันตุ เม.

ขอจงมีสรรพมงคล ขอปวงเทวดาจงคุ้มครอง  
ขอข้าพเจ้าจงมีความสวัสดิด้วยธรรมานุภาพทั้งปวง  
เสมอ

๓. ภาวะตุ สัพพะมังคะลัง รักขันตุ สัพพะเทวะตา  
 สัพพะสังฆานุภาวณะ สะทา โสตถิ ภาวันตุ เม.

ขอจงมีสรรพมงคล ขอปวงเทวดาจงคุ้มครอง  
 ขอข้าพเจ้าจงมีความสวัสดิด้วยสังฆานุภาพทั้งปวง  
 เสมอ

### ชัยปริตร

๑. মহาการุณிகो नाथो हितायै सपुत्रपाणिनिं  
 पुत्रेत्वा पारमेही सपुत्रा पतितो सम्पुत्रिमुत्तमं  
 ऐतेनै सज्जिवाञ्छेने सोत्थि मे होतु सपुत्रा.

พระโลกนาถผู้ทรงพระมหากรุณาคุณ ทรง  
 บำเพ็ญบารมีครบถ้วน เพื่อประโยชน์แก่สรรพสัตว์  
 ทรงบรรลุประสัมพุทธิญาณอันยอดเยี่ยม ด้วยสัจวาจา  
 นี้ ขอข้าพเจ้าจงมีความสวัสดิทุกเมื่อเทอญ

๒. ชะยันโต โพธิยา มุเล สักยานัง นันทิวัทธมะโน  
 เอวะเมวะ ชะโย โหตุ ชะยามิ ชะยะมังคะเล.

ขอข้าพเจ้าจงชนะ เหมือนพระพุทธเจ้าผู้เป็น  
 ที่เคารพรักของเจ้าศากยะทรงชนะ ณ ควงไม้โพธิ์  
 ขอข้าพเจ้าจงชนะได้รับชัยมงคลเถิด

๓. อะปะราชิตะบัลลังเก สีเส ปุถุวิปุกขะเล  
 อะภิสะเก สัพพะพุทธานัง อัคคัปปัตโตปะโมทะติ.

[ขอให้ข้าพเจ้าบรรลุถึงความ เป็นเลิศ เบิกบาน  
 ใจ] เหมือนพระพุทธเจ้าบรรลุธรรมอันประเสริฐ  
 เบิกบานพระทัยเหนือบัลลังก์แห่งชัยชนะ ณ พ่างพื้น  
 ปลูกอันประเสริฐเลิศแผ่นดิน เป็นที่ตรัสรู้ของพระ-  
 พุทธเจ้าทุกพระองค์

๔. สุนักขัตตัง สุมังคะลัง สุปะภาดัง สุขุฏฐิตัง  
 สุขะโณ สุขุหุตโต จะ สุขิฏฐัง พุรัมมะจาริสุ.

[วันที่ทำความดีทางกาย วาจา ใจ] เป็นฤกษ์ดี มงคลดี ยามรุ่งดี ยามตื่นดี ขณะดี ครู่ดี ทานที่ ถวายแก่ผู้ประพาศิพรหมจรรย์[ในวันนั้น]เป็นทานดี

๕. ปะทักขิณัง กายะกัมมัง วาจา กัมมัง ปะทักขิณัง

ปะทักขิณัง มะโนกัมมัง ปะณิธิ เต ปะทักขิณา

ปะทักขิณานิ กัตวานะ ละภันตัตถะ ปะทักขิณเ.

กายกรรม วจีกรรม มโนกรรม และความตั้งใจ [ที่ทำในวันนั้น] เป็นสิ่งที่ดี เมื่อทำความดีแล้วย่อม ได้รับผลดี

๖. เต อัตถะลัทธา สุขิตา วิรูปหา พุทธะสาสะเน

อะโรคา สุขิตา โหณะ สะหะ สัพเพหิ ญาติภิ.

ขอให้คนทั้งหลายพร้อมทั้งญาติมิตรทั้งปวง ได้รับประโยชน์ มีความสุข รุ่งเรืองในพระศาสนาของ พระพุทธเจ้า เป็นผู้ปราศจากโรค มีความสุขเทอญ

## พุทธชัยมังคลคาถา

๑. พาหุสหัสสสมะภินิมิตตะสาวุธันตัง  
 คิริเมขละลัง อุทิตะโฆระสะเสนะมารัง  
 ทานาธิธัมมะวิธินา ชิตะวา มุนินโท  
 ดันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อพญามารเนรมิตแขนมากเป็นพัน ถืออาวุธ  
 ในมือ ชี้ข้างคิริเมขละ สะพริบพร้อมด้วยกองทัพ  
 อันน่าสะพรึงกลัว พระจอมมุนีทรงชนะด้วยทาน-  
 บารมีเป็นต้นอันชอบธรรม ด้วยพระเดชนั้น ขอ  
 ชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

## ๒. มาราดิเรกะมะภิกฺขุชณฺิตะสัพพะรัตติง

โฆรัง ปะนาพะวะกะมักขะมะถัถะยักขัง

ขันตีสุทัณหะธาวิธินา ชิตะวา มุนินโท

ตันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่ออาพวักยัภักษผู้ดูร้าย หยาบช้า และโหดเหี้ยม  
เข้ามาราวีตตลอดทั้งคืนยิ่งกว่าพญามาร พระจอมมุนี  
ทรงชนะด้วยการใช้พระขันติเป็นอุบายสั่งสอน ด้วย  
พระเดชนั้น ขอชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

## ๓. นาฬาคีริง คะชะวะรัง อะติมัตตะภูตัง

ทาวักคิจักกะมะสะนีวะ สุทาร์ุณันตัง

เมตตัมพุเสกะธาวิธินา ชิตะวา มุนินโท

ตันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อพญาช้างนาฬาคีรีตกมันหนัก ดูร้ายเหลือ  
เล่นเข้ามาราวกับไฟไหม้ป่า ดูจักษุราวูธ เหมือน



ฟ้าผ่า พระจอมมุนีทรงชนะด้วยน้ำพระเมตตา ด้วย  
พระเดชนั้น ขอชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

๔. อุกขิตตะชัคคะมะติหัตถะสุทธารุณันตัง  
ธาวัง ติโยชนะปะถังคฺลิมาละวันตัง  
อิทธิภิสังขะตะมะโน ชิตะวา มุนินโท  
ตันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อโจรองคฺลิมาลผู้ดุร้าย ถือดาบเงื้อง่า วิ่งไล่  
ติดตามไปเป็นหนทาง ๓ โยชน์ พระจอมมุนีทรง  
ชนะด้วยการบันดาลอิทธิฤทธิ์ ด้วยพระเดชนั้น ขอ  
ชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

๕. กัตวานะ กัฏฐะมุทะรัง อิวะ คัพภินียา  
จิฏฺฐายะ ทุฏฐะวะจะนัง ชะนะกายะมฺชฌ  
สันเตนะ โสมะวิธินา ชิตะวา มุนินโท  
ตันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อนางจิญจาทอดผ้าห่อไม้ทำเป็นทองเหมือนหญิง  
มีครรภ์ กล่าวคำใส่ร้ายในท่ามกลางหมู่ชน พระ-  
จอมมุนีทรงชนะด้วยความสงบนิ่งอันประเสริฐ ด้วย  
พระเดชนั้น ขอชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

๖. สัจจัง วิหายะ มะติสัจจะกะวาทะเกตุง  
วาทาภิโรปีตะมะนัง อะติอันธะภูตัง  
ปัญญาปะทีปะชะลิตโต ชิตะวา มุนินโท  
ตันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อสัจจนิกครนถ์ละทิ้งความจริงแท้ ชูธงประกาศ  
ความเห็นของตนว่าถูกต้อง เป็นผู้มืดบอดอย่างยิ่ง  
ประสงค์จะได้คารม พระจอมมุนีทรงชนะด้วยพระ  
ปัญญาดุจประทีปอันโชติช่วง ด้วยพระเดชนั้น ขอ  
ชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

๗. นันโทปะนันทะภุชะคัง วิพุธัง มะหิทธิง  
 ปุตเตนะ เถระภุชะเคนะ ทะมาปะยันโต  
 อิทฐปะเทสะวิธินา ชิตะวา มุนินโท  
 ดันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อนันโทปนนทนาคราชผู้หลงผิด แผ่อิทธิฤทธิ์  
 ใหญ่ พระจอมมุนีโปรดให้พระเถระพุทธบุตรผู้  
 ประเสริฐไปปราบ ทรงชนะด้วยการแสดงอิทธิฤทธิ์  
 ด้วยพระเดชนั้น ขอชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า

๘. ทุคคาหะทิฏฐิภุชะเคนะ สุทัฏฐะหัตถัง  
 พุรัหมัง วิสุทธิชุตติมทธิพะกาภินัง  
 ญาณะคะเทนะ วิธินา ชิตะวา มุนินโท  
 ดันเตชะสา ภาวะตุ เม ชะยะมังคะลานิ.

เมื่อพรหมนามว่าพกะ ผู้บริสุทธิ์ ผ่องใส มีฤทธิ์  
 มีหัตถ์ถูกงูคือมิจฉาทิฏฐิขบกัดแล้ว พระจอมมุนี

ทรงชนะด้วยพระญาณโอสถ ด้วยพระเดชนั้น ขอ  
ชัยมงคลจงมีแก่ข้าพเจ้า



## คาถาชินบัญชร

๑. ชะยาสะนะคะตา พุทธา เขตฺวา มารัง สะวาหิณัง  
จะตุสัจจา มะตะระสัง ปิวิงสุ เย นระราสะภา.

พระพุทธเจ้าทั้งหลายผู้่องอาจ ประทับเหนือ  
อาสน์แห่งชัยชนะ ทรงชนะมารและกองทัพ ทรง  
ดีมน้ำอมฤตคือพระอริยสัจสี่

๒. ตัณ्हังกระราทะโย พุทธา อัญฺฐะวีสะติ นายะกา  
สัพเพ ปะติฏฺฐิตา มัยหัง มัตตะเก เต มุนิสสะรา.

ขอพระพุทธเจ้ามีพระตณ्हังกรเป็นต้น ผู้ชี้หน้า  
โลก ผู้เป็นจอมมุนี ๒๘ พระองค์ทั้งหมด จงมา  
ประดิษฐาน ณ กระท่อมของข้าพเจ้า

๓. สีเร ปะติฏฐิติโต พุทโธ รัมโม จะ มะมะ โลจะเน  
 สังโฆ ปะติฏฐิติโต มัยหัง อูเร สัพพะคุณากะโร.

ขอพระพุทธเจ้าจงมาสถิตที่ศิระษะ พระธรรม  
 มาสถิตที่ดวงตาทั้งสอง พระสงฆ์ผู้เป็นบ่อเกิดแห่ง  
 ความดีทั้งปวง จงมาสถิตที่อุระของข้าพเจ้า

๔. หะทะเย อะนุรุทโธ จะ สาริปุตโต จะ ทักขิเณ  
 โภณทัณฺเณญฺญ ปิฏฐิภาคัสฺมิง โมคคัลลาโนสิ วามะเก.

ขอพระอนุรุทธ์จงมาสถิตที่หทัย พระสารีบุตร  
 มาสถิตที่แขนขวา พระโกณฑัญญะมาสถิตที่หลัง  
 พระโมคคัลลานะมาสถิตที่แขนซ้าย

๕. ทักขิเณ สะวะเน มัยหัง อาสุง อานันฺทะราหุลา  
 กัสสะโป จะ มะหานาโม อุกุโสง วามะโสตะเก.

พระอานนท์และราหุลจงมาสถิตที่หูขวา พระ  
 กัสสปะและพระมหานามะมาสถิตที่หูซ้าย

๖. เกสันเต ปิฏฐิจิภาคัสมิง สุริโยวะ ประภังกะโร  
 นิสินโน สิริสัมปันโน โสภิตो มุณีปุงคะโว.

ขอพระโสภิตะผู้รุ่งเรืองดังพระอาทิตย์ งามด้วย  
 สิริ เป็นมุนีผู้ประเสริฐ จงมาสถิต ณ ท้ายทอย

๗. กุมาระกัสสะโป เถโร มะเหสี จิตระวาทะโก  
 โส มัยหัง วะทะเน นิจัจัง ปะติฏฐาสิ คุณากะโร.

ขอพระกุมารกัสสปเถรเจ้า ผู้แสวงหาคุณอัน  
 ประเสริฐ ผู้มีวาจาไพเราะ เป็นบ่อเกิดแห่งความดี  
 จงมาประดิษฐานที่ปากของข้าพเจ้าเป็นนิตย์

๘. ปุณโณ อังคฺลิมาโล จะ อุปาลี นันทะสีวะลี

เถรา ปัญฺจะ อิเม ชาตา นะลาภฺฐู ติลกะกา มะมะ.

ขอพระปุณณะ พระอังคฺลิมาล พระอุปาลี พระ  
 นันทะ และพระสีวลี เถรเจ้าทั้ง ๕ องค์นี้ จงมา  
 ประดิษฐานเป็นดิลกที่หน้าผากของข้าพเจ้า

๙. เสสาสีติ มหาเถรา วิชิตา ชินะสาวะกา

ชะลันตา สีละเตชนะ อังคะมังคะสุ สัณฐิตา.

ขอพระมหาเถระ ๘๐ องค์ที่เหลือ ผู้ชนะกิเลส  
เป็นสาวกของพระชินเจ้า ผู้รุ่งเรืองด้วยเดชแห่งศีล  
จงมาประดิษฐานที่อวัยวะน้อยใหญ่

๑๐. ระตะนัง ปุระโต อาสิ ทักขิเณ เมตตะสุดตะกัง

ระชัคคัง ปัจฉะโต อาสิ วาเม อังคูลิมาละกัง.

ขออัญเชิญพระรัตนปริตร มาพิทักษ์เบื้องหน้า  
พระเมตตปริตรมาพิทักษ์เบื้องขวา พระระชัคคปริตร  
มาพิทักษ์เบื้องหลัง พระอังคูลิมาลปริตรมาพิทักษ์  
เบื้องซ้าย

๑๑. ชันระโมระปะริตตัญจะ อาภานาภุยะสุดตะกัง

อากาเส ฉะทะนัง อาสิ เสสา ปาการะสัณฐิตา.



ขออัญเชิญพระชั้นธปริตร พระโมรปริตร และ  
พระอาภานาภियปริตร เป็นเกราะกั้นกลางอากาศ  
พระปริตรอื่นๆ เป็นปราการโดยรอบ

๑๒. ชินานัง พะละสังยุตเต รัมมะปาการะลังกะเต  
วะสะโต เม สะกิจเจนะ สะทา สัมพุทเธปัฏฐะเร.

๑๓. วาตะปิตตาทิสัญชาตา พาหิรัชฌัตตูปัททะวา  
อะเสสา วินะยัง ยันตุ อะนันตะชินะเตชะสา.

เมื่อข้าพเจ้าทำกิจของตนอยู่ในเกราะแก้วของ  
พระสัมพุทธเจ้าอันทรงพุทธานุภาพ แวดล้อมด้วย  
ปราการแห่งพระธรรมเป็นเนื่องนิത്യแล้ว ขอให้  
อันตรายทั้งภายในและภายนอก ที่เกิดจากลมและ  
น้ำดีเป็นต้น จงถึงความพินาศด้วยพระเดชแห่ง  
พระชินเจ้าอันไม่มีที่สิ้นสุด

๑๔. ชินะปัฏฐะระมัชฌัญญัง วิหะรันตัง มะหิตะเล  
สะทา ปาเลนตุ มัง สัพเพ เต มะหาปฺริสาสะภา.

ขอพระมหาบุรุษผู้องอาจทุกพระองค์เหล่านั้น  
จงอภิบาลข้าพเจ้าผู้สถิตอยู่ในท่ามกลางพระชินบัญชร  
ดำเนินชีวิตอยู่บนพื้นดินทุกเมื่อเทอญ

๑๕. อิจเจวะมัจฉันตะกะโต สุรักโข

ชินานุกาเวนะ ชิตุปัททะโว

ธัมมานุกาเวนะ ชิตาริสังโฆ

สังฆานุกาเวนะ ชิตันตะราโย

สัทธัมมานุกาเวปาไลโต จะรามิ ชินะปัญชะเร.

ข้าพเจ้าได้รับการคุ้มครองอย่างดีด้วยประการ  
ฉะนี้ ขอให้ข้าพเจ้าชนะอุปัทวะด้วยอานุกาพแห่ง  
พระชินเจ้า ชนะหมู่ข้าศึกด้วยอานุกาพแห่งพระ  
ธรรม ชนะอันตรายทั้งหลายด้วยอานุกาพแห่งพระ  
สงฆ์ มีอานุกาพแห่งพระสัทธรรมคุ้มครองอยู่ใน  
พระชินบัญชร

## รัตนปริตร

๑. ยานีระ ภูตานิ สะมาคะตานิ

ภุมมานิ วา ยานิ วะ อันตะลิกเข

สัพเพวะ ภูตา สุขะนา ภาวันตุ

อะถปิ สักกัจจะ สุขันตุ ภาสิตัง.

ขอเทวดาบนพื้นดินและในอากาศทั้งหลาย ผู้มา  
ประชุมกันอยู่ในที่นี้ทั้งหมด จงเป็นผู้เบิกบานใจ  
รับฟังถ้อยคำด้วยความเคารพเถิด

๒. ตัสมา หิ ภูตา นิสาเมอะ สัพเพ

เมตตัง กะโรอะ มานุสียา ปะชายะ

ทิวา จะ รัตโต จะ หารันติ เย พะลิง

ตัสมา หิ เน รักขะอะ อัมปะมัตตา.

ดังนั้น ขอเทวดาทิ้งปวงจงฟังข้าพเจ้า จงมีเมตตาจิตในหมู่มนุษย์ เพราะเขาเช่นพลีกรรมทั้งกลางวันและกลางคืน ท่านจงอย่าประมาท คຸ່ມครองพวกเขาด้วยเถิด

๓. ยัง กิณฺณจิ วิตตัง อิธะ วา หุรงฺ วา  
 สักเคสุ วา ยัง ระตะนัง ประณีตัง  
 นะ โน สะมัง อັตถิ ตะถาคะเตนะ  
 อิทัมปิ พุทฺเธ ระตะนัง ประณีตัง  
 เอเตนะ สัจเจนะ สุวັตถิ โหตุ.

ทรัพย์ในโลกนี้หรือโลกอื่นหรือรัตนอันประณีตในสวรรค์มีสิ่งใดที่จะเสมอกับพระตถาคตนั้นไม่มีเลย ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐของพระพุทธเจ้า ด้วยสัจวาจานี้ ขอจงมีความสวัสดิ

๔. ขะยัง วิราคัง อะมะตัง ประณีตัง  
 ยะทํชณะคา สักยะมุณี สะมาหิโต

นะ เตนะ ธัมเมนะ สัมมัตถิ กิญฺจ

อิทัมปิ ธัมเม ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระศากยมุณีผู้มีพระทัยตั้งมั่น ทรงบรรลุนิพพาน  
อันสิ้นกิเลสปราศจากราคะ ไม่ตาย และประณีต มี  
สิ่งใดที่จะเสมอด้วยพระธรรมนั้นไม่มีเลย ข้อนี้เป็น  
พระรัตนคุณอันประเสริฐของพระธรรม ด้วยสัจวาจา  
นี้ ขอจงมีความสวัสดิ์

๕. ยัง พุทฺธเสฏฺโฐ ปะริวัณณะยิ สุจิง

สะมาธิมานันตะริกัณฺเฑมาหุ

สะมาธินา เตนะ สะโม นะ วิชชะติ

อิทัมปิ ธัมเม ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐทรงสรรเสริญสมาธิอัน  
 ผ่องแผ้ว นักปราชญ์ทั้งหลายสรรเสริญสมาธิอัน  
 ประเสริฐที่ให้ผลทันที มีสิ่งใดที่จะเสมอด้วยสมาธิ  
 นั้นไม่มีเลย ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐของ  
 พระธรรม ด้วยสัจวาจานี้ ขอจงมีความสวัสดิ

๖. เย ปุคคะลา อัญญะ สะตัง ปะสัตถา

จัตตารี เอตานิ ยุกานิ โหนติ

เต ทักขิณียา สุกะตัสสะ สาวะกา

เอเตสุ ทินนานิ มะหัพพะลานิ

อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระสาวกของพระสุคตเจ้า ผู้เป็นพระอริยบุคคล  
 ๘ จำพวก อันแบ่งเป็น ๔ คู่ ที่สัตบุรุษทั้งหลาย  
 สรรเสริญ ท่านเหล่านั้นเป็นผู้ควรแก่ทักษิณาทาน

ทานที่ถวายแก่พระอริยบุคคลเหล่านี้มีผลมาก  
 ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐของพระสงฆ์ ด้วย  
 สัจวาจา นี้ ขอจงมีความสวัสดี

๗. เย สุปปะยุดตา มะนะสา ทัพเพนะ

นิกกามิโน โคตะมะสาสะนัมหิ

เต ปัตติปัตตา อะมะตัง วิคัยหะ

ลัทธา มุธา นิพพุติง ภูญชะมานา

อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระอรหันต์ผู้บำเพ็ญเพียรด้วยจิตอันเข้มแข็งใน  
 พระศาสนาของพระโคตม เป็นผู้ปราศจากกิเลส ผู้  
 เข้าถึงอมตธรรม ผู้บรรลุพระนิพพาน และผู้สวय  
 สันตिसุขเอง ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐของ  
 พระสงฆ์ ด้วยสัจวาจา นี้ ขอจงมีความสวัสดี

๘. ยะถินทะชชีโล ประฐะวิสสิโต สียา  
 จะตฺฤภมิ วาเตหิ อะสัมปะกัมปิโย  
 ตะถูปะมัง สัปปุริสัง ะเวทามิ  
 โย อะริยะสัจจานิ อะเวจจะ ปัสสะติ  
 อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณีตัง  
 เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระตถาคตตรัสเปรียบสัตบุรุษผู้เห็นแจ้ง เข้าถึง  
 พระอริยสัจสี่ว่าเหมือนกับเสาใหญ่ปักลงดิน อันไม่  
 ไหวติงเพราะแรงลมทั้งสี่ด้าน ขอนี้เป็นพระรัตนคุณ  
 อันประเสริฐของพระสงฆ์ ด้วยสัจจวาจา นี้ ขอจงมี  
 ความสวัสดิ์

๙. เย อะริยะสัจจานิ วิภาวะยันติ  
 คัมภีระปัญญะนะ สุเทสิตานิ  
 กิญจาปิ เต โหนติ ภูสัง ปะมัตตา  
 นะ เต ภาวัง อัญญะมะมาทียันติ



อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

บุคคลเหล่านี้ได้เจริญอริยสัจสี่ที่พระพุทธเจ้าผู้ทรงพระปัญญาอันลึกซึ้งตรัสไว้ดีแล้ว แม้ว่าท่านเหล่านั้นยังเป็นผู้หลงเพลินอย่างมากอยู่ แต่ท่านก็จะไม่เกิดในชาติที่แปดอีก ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐของพระสงฆ์ ด้วยสัจวาจานี้ ของจึงมีความสวัสดิ์

๑๐. สะหาวัสสะ ทัสสะนะสัมปะทาเย

ตะยัสสุ รัมมา ชะหิตา ภาวันติ

สั๊กกายะทิฏฐิ วิจิกิจฉิตัญจะ

สีลัพพะตัง วาปิ ยะทัตถิ กิญจิ.

ท่านเหล่านั้น คือ พระโสดาบันผู้ละสังโยชน์ ๓ ประการ ได้แก่ สั๊กกายทิฏฐิ วิจิกิจฉา และสีลัพพต-  
ปรามาส ละกิเลสอื่นๆ ได้ในขณะที่เห็นธรรม

๑๑. จะดูหะปาเยหิ จะ วิปปะมุตโต  
 ฌัจจาภิฐานานิ อะภัพพะ กาดุง  
 อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณีตัง  
 เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

ท่านเหล่านั้นเป็นผู้พ้นแล้วจากอบายทั้ง ๔ ไม่  
 กระทำกรรมอันไม่สมควร ๖ ประการ[คือ อนันตริย-  
 กรรม ๕ และการนับถือศาสดาอื่น] ข้อนี้เป็นพระ  
 รัตนคุณอันประเสริฐของพระสงฆ์ ด้วยสัจวาจา  
 ขอจงมีความสวัสดิ์

๑๒. กิญจาปี โส กัมมะ กะโรติ ปาปะกัง  
 กาเยนะ วาจา อุทะ เจตตะสา วา  
 อะภัพพะ โส ตัสสะ ปะฏิจนะทาเย  
 อะภัพพะตา ทิฏฐุระปะทัสสะ วุตตา

อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

แม้ท่านเหล่านั้นยังทำความผิดด้วยกาย วาจา หรือใจอยู่บ้างก็ตาม แต่ท่านก็ไม่ปกปิดความผิดนั้น พระพุทธเจ้าตรัสว่าผู้เห็นพระนิพพานเป็นผู้ไม่ปกปิดความผิด ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐของพระสงฆ์ ด้วยสังฆวาจานี้ ขอจงมีความสวัสดิ์

๑๓. วัฒนูปะคุมเพ ยะถะ มุสสิตัคเค

คิมหะนะมาเส ปะฐะมัสสมิง คิมเห

ตะถูปะมัง ฐัมมะวะรัง อะเทสะยิ

นิพพานะคามิง ปะระมัง หิตายะ

อิทัมปิ พุทเธ ระตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พุ่มไม้ในป่าที่แตกยอดอ่อน ในเดือนต้นแห่ง  
 คิมหันตฤดู มีความงามฉันใด พระพุทธเจ้าทรงแสดง  
 พระธรรมให้ถึงพระนิพพานเพื่อประโยชน์สูงสุด มี  
 ความงามฉันนั้น ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอันประเสริฐ  
 ของพระพุทธเจ้า ด้วยสัจวาจานี้ ขอจงมีความสวัสดิ

๑๔. ะโร ะรัญญ ะระโท ะระหะโร

อะนุตตะโร ัมมะวะรัง อะทสยะยิ

อิทัมปิ พุทฺธ ะตะนัง ปะณีตัง

เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐ ทรงรู้แจ้งพระนิพพาน  
 อันเลิศ ทรงประทานธรรมอันยอดเยี่ยม ทรงแนะนำ  
 ข้อปฏิบัติที่ดี พระองค์ผู้ไม่มีใครยิ่งกว่า ทรงแสดง  
 ธรรมอันสูงสุดแล้ว ข้อนี้เป็นพระรัตนคุณอัน  
 ประเสริฐของพระพุทธเจ้า ด้วยสัจวาจานี้ ขอจงมี  
 ความสวัสดิ

๑๕. ขีณัง ปุราณัง ณะวะ นัตถิ สัมภะวัง  
 วัรัตตะจิตตายะติเก ภาวะสุมิง  
 เต ขีณะพีชา อะวิรูปหิฉันทา  
 นิพพันติ ธีรา ยะถายัง ปะทีโป  
 อิทัมปิ สังฆะ ระตะนัง ปะณัตถัง  
 เอเตนะ สัจเจนะ สุวัตถิ โหตุ.

พระอรหันต์ผู้สิ้นเชื้อแล้ว ไม่ยินดีภพอีก มีจิต  
 หน่ายภพเบื่องหน้า สิ้นกรรมเก่า ปราศจากกรรม  
 ใหม่ที่จะส่งไปเกิดอีก ท่านเหล่านั้นเป็นปราชญ์  
 ดับสิ้นไปเหมือนประทีปดวงนี้ ข้อนี้นี้เป็นพระรัตนคุณ  
 อันประเสริฐของพระสงฆ์ ด้วยสัจวาจานี้ ของจึงมี  
 ความสวัสดิ

๑๖. ยานีระ ภูตานิ สะมาคะตานิ  
 ภูมมานิ วา ยานิ วะ อันตะลิกเข

ตะถาคะตั้ง เทวะมะนุสสะปุชิตัง  
 พุทฺธัง นะมัสสามะ สุวัตถิ โหตุ.

ขอเทวดาบนพื้นดินและในอากาศทั้งหลาย ผู้มา  
 ประชุมกันอยู่ในที่นี้ จงร่วมกันนมัสการพระพุทฺธ-  
 เจ้าผู้เสด็จไปอย่างงาม อันเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย  
 บูชาแล้ว ขอจงมีความสวัสดิ์

๑๗. ยานีระ ภูตานิ สะมาคะตานิ

ภุมมานิ วา ยานิ วะ อันตะลิกเข  
 ตะถาคะตั้ง เทวะมะนุสสะปุชิตัง  
 รัมมัง นะมัสสามะ สุวัตถิ โหตุ.

ขอเทวดาบนพื้นดินและในอากาศทั้งหลาย ผู้มา  
 ประชุมกันอยู่ในที่นี้ จงร่วมกันนมัสการพระธรรม  
 อันเป็นไปอย่างงาม อันเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย  
 บูชาแล้ว ขอจงมีความสวัสดิ์

๑๘. ยานีระ ภูตานิ สะมาคะตานิ  
 ภูมมานิ วา ยานิ วะ อันตะลิกเข  
 ตะถาคะตัง เทวะมะนุสสะปุชิตัง  
 สังฆัง นะมัสสามะ สุวัตถิ โหตุ.

ขอเทวดาบนพื้นดินและในอากาศทั้งหลาย ผู้มา  
 ประชุมกันอยู่ในที่นี้ จงร่วมกันนมัสการพระสงฆ์  
 ผู้ดำเนินไปอย่างงาม อันเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย  
 บูชาแล้ว ขอจงมีความสวัสดิ์



## วิภูฏกปริตร

๑. อัถถิ โลเก สีละคุณ สัจจังโสเจยยะนุททะยา  
เตนะ สัจเจนะ กาทามิ สัจจะกิริยะมะนุตตะรัง.

คือความประพฤติอันประเสริฐ ความสัตย์  
ความหมดจด และความเอื้ออาทร ปรากฏอยู่จริง  
ในโลก เราขอเสี่ยงสัจวาจาอันยิ่งด้วยความจริงนี้

๒. อาวัชเชตฺวา ธัมมะพะลัง สรวิตฺวา ปุพพะเก ชินเ  
สัจจะพะละมะวัสสาเย สัจจะกิริยะมะกาสะหัง.

เราผู้ครุ่นนึกถึงอานุกาพแห่งพระธรรม ระลึกถึง  
พระชินเจ้าองค์ก่อนๆ แล้วอาศัยอานุกาพแห่งความ  
จริง ขอเสี่ยงสัจวาจา



๓. สันติ ปักขา อะปะตะนา สันติ ปาทา อะวัญจะนา  
 มาตา ปิตา จะ นิกขันตา ชาตะเวหะ ปะฎีกะมะ.

เรามีปีกก็บินไม่ได้ มีเท้าก็เดินไม่ได้ มารดา  
 บิดาก็บินหนีไปแล้ว ดูก่อนไฟ ขอท่านจงหลีกไปเถิด

๔. สะหะ สัจเจ กะเต มัยหัง มะหาปัชชะลิตโต สีขี

วัชเชสิ โสพะสะ กะรีสานิ อุทะกัง ปัตวา ยะถา สีขี  
 สัจจะนะ เม สะโม นัตถิ เอสา เม สัจจะปาระมี.

เมื่อเราทำสัจวาจาเช่นนี้แล้ว ไฟที่ลุกโชติช่วง  
 อยู่ก็ดับไปเป็นพื้นที่ถึง ๑๖ กรีสะในทันที ดั่งไฟถูก  
 น้ำดับไป ฉะนั้น สิ่งที่เสมอกับความสัตย์ของเรา  
 ไม่มี นี่เป็นสัจบารมีของเรา



## มังคลปริตร

เอวัง เม สุตัง.

ข้าพเจ้าได้สดับมาแล้วดังนี้

เอกัง สมะยัง ภะคะวา สāvัตถียัง วิหะระติ  
 เชตะวะเน อนะถะปิณฑิกัสสะ อาราเม.

สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคประทับอยู่ ณ พระ  
 เชตวัน อารามของอนาถปิณฑิกเศรษฐี ใกล้พระ  
 นครสาวัตถี

อะถะ โข อัญญะตะรา เทวะตา อะภิกันตายะ  
 รัตติยา อะภิกันตะวัณณา เกวะละกัปปัง เชตะวะนัง  
 โอภาเสตวา เยนะ ภะคะวา, เตนุปะสังกะมิ.

ครั้งนั้นแล เมื่อปลุกยามแห่งราตรีล่วงแล้ว

เทวดาคนหนึ่งทรงรัศมีงามยิ่ง ทำพระเชตวันโดยรอบ  
ทั้งหมดให้สว่างไสวเข้าไปเฝ้าพระผู้มีพระภาค

อุปะสังกะมิตฺวา ภาคะวันตัง อะภิวาเทตฺวา  
เอกะมันตัง อัญญาสิ.

เมื่อถึงที่ประทับ ได้ถวายอภิवाทพระผู้มีพระ-  
ภาค แล้วยืนอยู่ข้างหนึ่ง

เอกะมันตัง ฐิตา โข सा เทเวตา ภาคะวันตัง  
คาถายะ อชฌะภาสิ.

ครั้นแล้วเทวดาได้กราบทูลพระผู้มีพระภาค  
ด้วยคาถาว่า

พะหุ เทวา มะนุสสา จะ มังคะลานิ อะจินตะยุง  
อากังขะมานา โสตถานัง พุรุหิ มังคะละมุตตะมัง.

เทวดาและมนุษย์ทั้งหลายเป็นอันมาก มุ่ง  
คิดหามงคลเพื่อความสวัสดิ์อยู่ ขอพระองค์จงตรัส  
สิ่งที่เป็นมงคลอันประเสริฐเกิด

[พระผู้มีพระภาคตรัสตอบว่า]

๑. อเสวะนา จะ พาลานัง ปัณชิตานัญญจะ เสวะนา

บุชา จะ บุชเชนียานัง เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

การไม่คบคนพาล การคบแต่บัณฑิต และการบูชาผู้ที่ควรบูชา นี่เป็นมงคลอันสูงสุด

๒. ประติรูปะเทสะวาโส จะ ปุพเพ จะ กะตะปุญญุตตา

อัตตะสัมมาปะณิธิ จะ เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

การอยู่ในสถานที่เหมาะสม การได้บำเพ็ญบุญมาก่อน และการวางตัวถูกต้อง นี่เป็นมงคลอันสูงสุด

๓. พาหุสัจฉัญจะ สิปปัญจะ วินะโย จะ สุกกิขิตโต

สุภาสิตา จะ ยา วาจา เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

การมีความรู้มาก การทำงานช่าง การมีวินัยอย่างดี และการพูดถ้อยคำไพเราะ นี่เป็นมงคลอันสูงสุด

๔. มาตาปิตุอุปภูฏาณัง ปุตตะทวารัสสะ สังคะโห  
 อะนากุลา จะ กัมมันตา เอตัง มังคะละมุตตะมัง.  
 การเลี้ยงดูมารดาบิดา การสงเคราะห์บุตรภรรยา  
 และการงานไม่สับสนยุ่งเหยิง นี้เป็นมงคลอันสูงสุด
๕. ทานัญจะ รัมมะจะรียา จะ ญาตะกานัญจะ สังคะโห  
 อะนะวัชชานิ กัมมานิ เอตัง มังคะละมุตตะมัง.  
 การให้ทาน การประพฤติธรรม การสงเคราะห์  
 ญาติ และการทำงานที่ปราศจากโทษ นี้เป็นมงคล  
 อันสูงสุด
๖. อาระตี วีระตี ปาปา มัชชะปานา จะ สัตถุญะโม  
 อัปปะมาโท จะ รัมเมสุ เอตัง มังคะละมุตตะมัง.  
 การอดใจไม่กระทำบาป การระวังตนห่างจาก  
 การดื่มน้ำเมา และการประพฤติตนไม่ประมาท นี้  
 เป็นมงคลอันสูงสุด

๗. คาระโว จะ นีวาโต จะ สันตุมฺภุจฺจึ จะ กะตัญญุตตา  
กาเลนนะ รัมมัสสะวะนัง เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

ความเคารพ การไม่ทะนงตน ความสันโดษ  
ความรู้บุญคุณ และการฟังธรรมในเวลาที่เหมาะสม  
นี้เป็นมงคลอันสูงสุด

๘. ขันตี จะ โสวะจัสสะตา สะมะณานัญฺจะทัสสะนัง  
กาเลนนะ รัมมะสะกัจฉา เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

ความอดทน ความเป็นคนว่าง่าย การได้พบเห็น  
สมณะ และการสนทนาธรรมในเวลาอันสมควร นี้  
เป็นมงคลอันสูงสุด

๙. ตะโป จะ พุรัหฺมะจะริยัญฺจะอะริยะสัจจานะ ทัสสะนัง  
นิพพานะสัจฉิกิริยา จะ เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

การบำเพ็ญตบะ การประพฤติพรหมจรรย์ การ  
เห็นแจ้งอริยสัจและการทำนิพพานให้แจ้ง นี้เป็น  
มงคลอันสูงสุด

๑๐. พุฏฐัสสะ โลกะธัมเมหิ จิตตัง ยัสสะ นะ กัมปะติ  
 อะโสกัง วิระชัง เขมัง เอตัง มังคะละมุตตะมัง.

จิตของบุคคลผู้ถูกโลกธรรมมากระทบแล้ว ไม่  
 หวั่นไหว ไม่เศร้าโศกไม่ขุ่นมัว เบิกบานอยู่ นี่เป็น  
 มงคลอันสูงสุด

๑๑. เอตาทิสานิ กัตวานะ สัพพัตถะ มะปะราชาธา

สัพพัตถะ โสตถิง คัจฉันติ ตัง เตสัง มังคะละมุตตะมัง.

ผู้ปฏิบัติเช่นนี้ได้แล้ว จะไม่พ่ายแพ้ในที่ทุกสถาน  
 ถึงความสวัสดิ์ทุกแห่ง นี่เป็นมงคลอันสูงสุดของ  
 เทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย



## ธัชคคปริตร

เอวัง เม สุตัง.

ข้าพเจ้าได้สดับมาแล้วดังนี้

เอกัง สมะยัง ภะคะวา สāvātthiyāṃ วิหะระติ  
 เขตตะวะเน อะนาถะปิณฑิกัสสะ อาราเม.

สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคประทับอยู่ ณ พระ  
 เขตวัน อารามของอนาถปิณฑิกเศรษฐี ใกล้พระ  
 นครสาวัตถี

ตัตระ โข ภะคะวา ภิกขุ อามันเตสิ ภิกขะโวติ.

ณ ที่นั้นแล พระผู้มีพระภาคตรัสเรียกภิกษุ  
 ทั้งหลายว่า ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย



ภะทันเตติ เต ภิกขุ ภะคะวะโต ปัจจัสสโสสง.

เหล่าภิกษุรับพระวาจาของพระผู้มีพระภาคว่า  
พระพุทธรเจ้าข้า

ภะคะวา เอตะทะโวจะ.

พระผู้มีพระภาคได้ตรัสความดังนี้ว่า

ภูตะบุพพัง ภิกขะเว เทวาสุระสังคาโม สมะ-  
ปัพฺยุพฺโห อะโหสิ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย นานมาแล้ว เกิดสงคราม  
ระหว่างเทวดากับอสูรขึ้น

อะถะ โข ภิกขะเว สักโก เทวานะมินโท เทเว  
ดาวะติงเส อามันเตสิ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ครั้งนั้น ท้าวสักกะจอมเทพ  
รับสั่งกับเทวดาชั้นดาวดึงส์ว่า

สะเจ มาริสา เทวานัง สังคามะคะตานัง อุป-  
ปัชเชยยะ ภะยัง วา ฉัมภิตตัตตัง วา โลมะหังโส วา.

ดูก่อนท่านผู้ปราศจากทุกข์ ถ้าท่านเข้าสงคราม  
แล้ว มีความกลัว ความหวาดหวั่น หรือความขนลุก  
ขนพอง

มะเมวะ ตัสฺมิง สมะเย รัชคคัง อุลโลเกยยาถะ.

ขอให้ท่านแหงนดูยอดธงของเราในขณะนั้นเถิด

มะมัง หิ โว รัชคคัง อุลโลเกยะตัง ยัง  
ภะวิสสะติ ภะยัง วา ฉัมภิตตัตต วา โลมะหังโส วา,  
โส ปะหียิสสะติ.

เพราะเมื่อท่านเห็นยอดธงของเราแล้ว ท่านจะ  
ละความกลัว ความหวาดหวั่น หรือความขนลุก  
ขนพองเสียได้

โน เจ เม รัชคคัง อุลโลเกยยาถะ.

ถ้าท่านไม่เห็นยอดธงของเรา

อะถะ ปะชาปะติสสะ เทวะราชัสสะ รัชคคัง  
อุลโลเกยยาถะ.

ก็ขอให้ท่านแหงนดูยอดธงของพระปชาบดีจอม  
เทพเถิด

ปะชาปะตีสสะ หิ โว เทวะราชัสสะ รัชัคคัง  
อุลโลกะยะตัง ยัง ภาวิสสะติ ภายัง วา ฉัมภิตตัตตัง  
วา โลมะหังโส วา, โส ปะหียิสสะติ.

เพราะเมื่อท่านเห็นยอดธงของพระปชาบดีจอม  
เทพแล้ว ท่านจะละความกลัว ความหวาดหวั่น หรือ  
ความขนลุกขนพองเสียได้

โน เจ ปะชาปะตีสสะ เทวะราชัสสะ รัชัคคัง  
อุลโลเกยยาถะ.

ถ้าท่านไม่เห็นยอดธงของพระปชาบดีจอมเทพ  
อะถะ วะรุณัสสะ เทวะราชัสสะ รัชัคคัง อุ-  
ลโลเกยยาถะ.

ก็ขอให้ท่านแหงนดูยอดธงของพระวรุณจอมเทพ  
เถิด

वरुณัสสะ हि वो त्वेराक्षसस्य ऋक्षकङ्गं उल-  
 लोकेयद्यं यं ऋक्ससति ऋयं वा न्मभित्तदङ्गं वा  
 लोमेहङ्गो वा, सो षेयिससति.

เพราะเมื่อท่านเห็นยอดธงของพระวรุณจอมเทพ  
 แล้ว ท่านจะละความกลัว ความหวาดหวั่น หรือ  
 ความชนลุกชนพองเสียได้

โน जे वरुणसस्य त्वेराक्षसस्य ऋक्षकङ्गं उल-  
 लोकेयद्य.

ถ้าท่านไม่เห็นยอดธงของพระวรุณจอมเทพ  
 อะถะ อีสานัสสะ ท्वेराक्षสสย ฤษคคัง อุ-  
 โลเกยद्य.

ก็ขอให้ท่านแหงนดูยอดธงของพระอีสานจอม  
 เทพเถิด

อิสานัสสะ हि वो त्वेराक्षसस्य ऋक्षकङ्गं उल-

โลกะยะตั้ง ยัง ภาะวิสสะติ ภาะยัง วา ฉัมภิตัตตัง วา  
โลมะหังโส วา, โส ปะหียิสสะติ.

เพราะเมื่อท่านเห็นยอดธงของพระอิสานจอม  
เทพแล้ว ท่านจะละความกลัว ความหวาดหวั่น  
หรือความขนลุกขนพองเสียได้

ตั้ง โข ปะนะ ภิกขะเว สักกัสสะ วา เทวานะ-  
มินทัสสะ รัชคคัง อุลโลกะยะตั้ง,

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อเทวดาเห็นยอดธงของ  
ท้าวสักกะจอมเทพนั้นอยู่ก็ดี

ปะชาปะติสสะ วา เทวะราชัสสะ รัชคคัง อุล-  
โลกะยะตั้ง,

เห็นยอดธงของพระปชาบดีจอมเทพอยู่ก็ดี

วะรุณัสสะ วา เทวะราชัสสะ รัชคคัง อุล-  
โลกะยะตั้ง,

เห็นยอดธงของพระวรุณจอมเทพอยู่ก็ดี

อีสานัสสะ วา เทวะราชัสสะ ะชัคคัง อุล-  
โลกะยะตัง,

เห็นยอดธงของพระอีสานจอมเทพอยู่ก็ดี

ยัง ภาะวิสสะติ ภาะยัง วา ฉัมภิตตตัง วา โลมะ-  
หังโส วา, โส ปะหีเยถาปิ โนปิ ปะหีเยถะ.

เทวดาเหล่านั้นย่อมลະความกลัว ความหวาด  
หวั่นหรือความขนลุกขนพองได้บ้าง ไม่ได้บ้าง

ตั้ง กิสสะ เหตุ.

ข้อนั้นเพราะอะไร

สักโก หิ ภิกขะเว เทวานะมินโท อะวีตะราโค  
อะวีตะโทโส อะวีตะโมโห ภีรु ฉัมภี อุตฺตราสี ปะลาयीติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะทำวสัฏกะจอมเทพ  
ยังไม่เป็นผู้ปราศจากราคะ โทสะ โมหะ ยังเป็นผู้

มีความกลัว ความหวาดหวั่น ความสะดุ้ง ยังคิด  
หลบหนี

**อะหังญจะ โข ภิกขเว เอวัง ะทามิ.**

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ส่วนตถาคตจะขอกล่าว  
อย่างนี้ว่า

สะเจ ตุมหากัง ภิกขเว ะรัญญะคะตานัง  
วา รุกขะมุละคะตานังวา สุนฺญาคาระคะตานัง วา  
อุปัชเชยยะ ะยัง วา ฉัมภิตตตัง วา โลมะ-  
หังโส วา.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ถ้าเธอเข้าไปอยู่ในป่าก็ดี  
อยู่โคนไม้ก็ดี อยู่ในเรือนว่างก็ดี แล้วมีความกลัว  
ความหวาดหวั่น หรือความขนลุกขนพอง

**มะเมวะ ตัสฺมิง สะมะเย อะนุสสะเรยยาถะ.**

ขอให้เธอพรั่นระลึกถึงตถาคตในขณะนั้นเถิดว่า

อิติปิ โส ภาวะวา

แม้เพราะเหตุนี้ พระผู้มีพระภาคพระองค์นั้น

อะระหัง,

เป็นผู้ไกลจากกิเลส

สัมมาสัมพุทธะ,

ตรัสรู้ชอบด้วยพระองค์เอง

วิชาจะระณะสัมปันโน,

ถึงพร้อมด้วยความรู้และความประพฤติ

สุคะโต,

เป็นผู้เสด็จไปดีแล้ว

โลกะวิทู,

ทรงรู้แจ้งโลก

อะนุตตะโร ปุริสัทธัมมสาระถิ,

ทรงเป็นสารถิฝึกบุคคลที่ควรฝึกไม่มีใครยิ่งกว่า



สัตถา เทวะมะนุสสาณัง,

ทรงเป็นศาสดาของเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย

พุทธโธ,

ทรงเป็นผู้รู้แจ้ง

ภะคะวาติ.

ทรงเป็นผู้อธิบายธรรม

มะมัง หิ โว ภิกขะเว อะนุสสะระตัง ยัง  
 ภาวิสสะติ ภายัง วา ฉัมภิตตัตตัง วา โลมะหังโส  
 วา, โส ปะหียิสสะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะเมื่อเธอพร่ำระลึกลงถึง  
 ตถาคตแล้ว เธอจะละความกลัว ความหวาดหวั่น  
 หรือความขนลุกขนพองเสียได้

โน เจ มัง อะนุสสะเรยยาถะ,

ถ้าเธอไม่พร่ำระลึกลงถึงตถาคต

อะถะ ธัมมัง อะนุสสะเรยยาถะ.

ก็พึงพร่ำระลึกถึงพระธรรมว่า

สวากขาโต ภาคะวะตา ธัมโม.

พระธรรม อันพระผู้มีพระภาคตรัสไว้ดีแล้ว

สันติภูจฺจโก,

เป็นธรรมที่เห็นได้ด้วยตนเอง

อะกาลิโก,

ไม่ขึ้นกับกาล

เอหิปัสสิโก,

เป็นธรรมที่ควรมาดู

โอปะนะยิโก,

ควรน้อมมาปฏิบัติ

ปัจจัตตัง เวทิตัพโพ วิญญูหิติ.

เป็นธรรมที่วิญญูชนพึงรู้ได้เฉพาะตน

ธัมมัง หิ โว ภิกขเว อหุสสระระตัง ยัง  
 ภะวิสสะติ ภะยัง วา ฌัมภิตตัตตัง วา โลมะหังโส  
 วา, โส ปะหียิสสะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะเมื่อเธอพรำระลึกถึง  
 พระธรรมแล้ว เธอจะละความกลัว ความหวาดหวั่น  
 หรือความขนลุกขนพองเสียได้

โน เจ ธัมมัง อหุสสระเวยยาถะ,

ถ้าเธอไม่พรำระลึกถึงพระธรรม

อะถะ สังฆัง อหุสสระเวยยาถะ.

ก็พึงพรำระลึกถึงพระสงฆ์ว่า

สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้  
 ปฏิบัติดี

อุชุปะฏิปันโน ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้  
ปฏิบัติตรง

ญายะปะฏิปันโน ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้  
ปฏิบัติเพื่อพระนิพพาน

สามีจิปะฏิปันโน ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

พระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค เป็นผู้  
ปฏิบัติที่ควรนับถือ

ยะทิทัง จัตตาริ ปุริสะยุคานิ อัมมุตฺถุ ปุริสะ-  
ปุคคะลา,

ท่านเหล่านั้น คือบุรุษ ๔ คู่ กล่าวคือ พระอริย-  
บุคคล ๘ จำพวก

เอสะ ภาวะวะโต สภาวะกะสังโฆ.

นี้แหละพระอริยสงฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาค

อาหุเนยโย,

ผู้ควรรับสักการะ

ปาหุเนยโย,

ผู้ควรแก่ของต้อนรับ

ทักษิณเยโย,

ผู้ควรรับทักษิณาทาน

อัญชะลิกะระณีโย,

ผู้ควรอัญชลีกรรม

อะนุตตะรัง ปุณฺณุกเขตตัง โลกัสสาติ.

เป็นนาบุญอันประเสริฐของโลก

สังฆัง หิ โว ภิกขะเว อะนุสสะระตัง ยัง  
 ภาวิสสะติ ภายัง วา ฉัมภิตตตัง วา โลมะหังโส  
 วา, โส ปะหียิสสะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะเมื่อเธอพร่ำระลึกถึง

พระสงฆ์แล้ว เธอจะละความกลัว ความหวาดหวั่น  
หรือความขนลุกขนพองเสียได้

ตั้ง กิเลส เหตุ.

ข้อนั้นเพราะอะไร

ตะถาคะโต หิ ภิกขเว อระหัง สัมมา-  
สัมพุทโธ วิตะราโค วิตะโทโส วิตะโมโห อภิรัฐ  
อะหัมภี อะนุตฺตราชี อะปะลาयीติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เพราะตถาคตเป็นผู้ไกล  
จากกิเลส ตรัสรู้ชอบด้วยตนเอง เป็นผู้ปราศจาก  
ราคะ โทสะ โมหะ ไม่มีความกลัว ความหวาดหวั่น  
ความสะดุ้ง ไม่คิดหลบหนี

อิหะมะโวจะ ภะคะวา. อิหัง วัตวานะ สุคะโต,  
อะถาปะรัง เอตะทะโวจะ สัตถา.

เมื่อพระผู้มีพระภาคตรัสเรื่องนี้แล้ว พระสุคต

ทรงกล่าวอย่างนี้แล้ว พระศาสดาได้ตรัสคาถานี้  
ต่อไปว่า

๑. อะรัญญเณ รุกขะมุเล วา สุกุณฺฑาคาเรวะ ภิกขะโว

อะนุสสะเรถะ สัมพุทฺธัง ภะยัง ตุมหากะ โน ลียา.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อเธอเข้าไปอยู่ในป่า  
ก็ดี อยู่โคนไม้ก็ดี อยู่ในเรือนว่างก็ดี เธอพึงหมั่น  
ระลึกถึงพระสัมพุทธเจ้าแล้ว เธอจะไม่มีความกลัว

๒. โน เจ พุทฺธัง สะเรยยาถะ โลกะเชฏฺฐัง นะราสะกัง

อะถะ ธัมมัง สะเรยยาถะ นียยานิกัง สุเทสิตัง.

หากเธอไม่หมั่นระลึกถึงพระพุทธรเจ้า ผู้ยิ่งใหญ่  
ของชาวโลก เป็นนรชนผู้ประเสริฐ เธอก็พึงหมั่น  
ระลึกถึงพระธรรมที่เราแสดงดีแล้ว เป็นทางหลุดพ้น  
จากสังสารวัฏ

๓. โน เจ รัมมัง สะเรยยาถะ นียยานิกัง สุเทสิตัง.

อะถะ สังฆัง สะเรยยาถะ ปุญญักเขตตังอะนุตตะรัง.

หากเธอไม่หมั่นระลึกถึงพระธรรม ที่เราแสดง  
ดีแล้ว เป็นทางหลุดพ้นจากสังสารวัฏ เธอก็พึงหมั่น  
ระลึกถึงพระสงฆ์ผู้เป็นนาบุญอันประเสริฐ

๔. เอวัง พุทธัง สะรันตานัง รัมมัง สังฆัญจะ ภิกขะโว

ภะยัง วา ฉัมภิตตัตตัง วา โลมะหังโส นะ เหสสะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย เมื่อเธอหมั่นระลึกถึง  
พระพุทธ พระธรรม และพระสงฆ์อย่างนี้แล้ว  
ความกลัวก็ดี ความหวาดหวั่นก็ดี หรือความขนลุก  
ขนพองก็ดี จะไม่ปรากฏเลย





## อังกุลิมาลปริตร

ยะโตหัง ภาคะนิ อะริยาเย ชาติยา ชาโต, นาภิ-  
ชานามิ สัจจะ ปาณัง ชีวิตา โวโรเปตา. เตนะ  
สัจจะเน สโตถิ เต โหตุ, สโตถิ คัมภัสสะ.

ดูก่อนน้องหญิง นับแต่เราเกิดโดยอริยชาตินี้  
แล้ว เราไม่เคยคิดปลงชีวิตสัตว์เลย ด้วยสัจวาจา  
ขอความสวัสดิ์จึงมีแก่เธอ ขอความสวัสดิ์จึงมีแก่  
กรรมกรของเธอ

## อภยปริตร

๑. ยัง ทุนนิมิตตัง อะวะมังคะลัญจะ  
โย จามะนาโป สะกุนัสสะ สัทโท  
ปาปัคคะโห ทุสสุปินัง อะกันตัง  
พุทธานุภาเวนะ วินาสะเมนตุ.

ขอลางร้าย สิ่งที่เป็นอัปมงคล เสียงนกที่นำ  
 ห้วนเกรง เคราะห์ร้าย และฝันร้ายที่ไม่ต้องการ  
 จงพินาศไปด้วยพุทธานุภาพ

๒. ยัง ทุนนิมิตตั้ง อะวะมังคะลัญจะ  
 โย จามะนาโป สะกุกัณสสะ สัทโท  
 ปาปัคคะโห ทุสสุปินัง อะกันตัง  
 ธัมมานุภาเวนะ วินาสะเมนตุ.

ขอลางร้าย สิ่งที่เป็นอัปมงคล เสียงนกที่นำ  
 ห้วนเกรง เคราะห์ร้าย และฝันร้ายที่ไม่ต้องการ  
 จงพินาศไปด้วยธรรมานุภาพ

๓. ยัง ทุนนิมิตตั้ง อะวะมังคะลัญจะ  
 โย จามะนาโป สะกุกัณสสะ สัทโท  
 ปาปัคคะโห ทุสสุปินัง อะกันตัง  
 สังฆานุภาเวนะ วินาสะเมนตุ.

ขอลางร้าย สิ่งที่เป็นอัปมงคล เสียงนกที่นำ  
 ห้วนเกรง เคราะห์ร้าย และฝันร้ายที่ไม่ต้องการ  
 จงพินาศไปด้วยสังฆานุภาพ

## เทวดาอุยโยชนคาถา

๑. ทุกข์ปัดดา จะ นิททุกขา ภัยปัดดา จะ นิพภยา  
 โสภปัดดา จะ นิสโสกา โหนตุ สัพเพปิ ปาณินโ  
 ขอสัตว์ทั้งปวงที่มีทุกข์ จงไร้ทุกข์ ที่มีภัย จง  
 ไร้ภัย ที่มีโรค จงไร้โรค
๒. เอตตาวะตา จะ อัมเหติ สัมภะตัง ปุญญะสัมปะทัง  
 สัพเพ เทวานุโมทันตุ สัพพะสัมปัตติสิทธิยา.  
 ขอเหล่าเทวดาทั้งปวง จงอนุโมทนาบุญสมบัติ  
 ที่ข้าพเจ้าได้บำเพ็ญ ด้วยการสวดพระปริตรเหล่านี้  
 ให้สำเร็จสมบัติทั้งปวงเถิด

๓. ทานัง ทะทันตุ สัทธายะ สีลัง รักขันตุ สัพพะทา  
 ภาวะนาภีระตา โหนตุ คัจฉันตุ เทวะตาคะตา.

ขอเทวดาจงให้ทานด้วยศรัทธา จงรักษาศีลอยู่  
 เสมอ จงเป็นผู้ยินดีในการภาวนา ขออัญเชิญเทวดา  
 ที่อยู่ในที่นี้กลับสถานของตนเทอญ

๔. สัพเพ พุทธา พระลัปป์ตดา ปัจเจกานัญจะ ยัง พระลั  
 ณะระหันตานัญจะ เตชะนะ รักขัง พันธามิ สัพพะโส.

ข้าพเจ้าขอผูกมนต์คุ้มครองด้วยเดชของพระ-  
 พุทธเจ้าผู้ทรงพลานุภาพ ด้วยเดชของพระปัจเจก-  
 พุทธเจ้า และด้วยเดชของพระอรหันต์ทั้งหลายไว้  
 ทั้งหมด



## ปัตติทานคาถา

๑. ปุณฺณสฺสิทานิ กะตฺสสะ ยานฺณฺญานิ กะตานิ เม  
 เตสฺสญจะ ภาคิโน โหนตุ สัตตานิ นตฺตปปะมาณะกา.  
 ขอสัตว์ทั้งหลายหาประมาณมิได้ จงเป็นผู้ได้รับ  
 ส่วนแห่งบุญที่ข้าพเจ้าได้กระทำแล้วในบัดนี้ และจง  
 เป็นผู้ได้รับส่วนแห่งบุญที่ข้าพเจ้าได้กระทำแล้วอื่น ๆ
๒. เย ปิยา คุณะวันตา จะ มัยหัง มาตาปิตาทะโย  
 ทิฏฐา เม จาปะยะทิฏฐา วา อัญญเณ มัชฌัตตะเวรีโน.  
 บุคคลเหล่าใดมีมารดาบิดาเป็นต้น ผู้เป็นที่รัก  
 มีอุปการะแก่ข้าพเจ้าและแม่สัตว์เหล่าอื่น ทั้งที่เคย  
 เห็นและไม่เคยเห็น ที่เป็นกลางและที่จงเวรกันอยู่
๓. สัตตา ติฏฐันติ โลกัสสมิง เย ภูมมา จะตุโยนิกา  
 ปญฺญะจะจะตุโวการา สังสะรันตา ภาวะภาวะ.

สัตว์ทั้งหลายที่อยู่ในโลก ที่เกิดในภุมิ ได้กำเนิด  
ทั้ง ๔ ที่มีชั้น ๕ ชั้น ๔ หรือชั้นเดียว ท่องเที่ยว  
ไปในภพน้อยภพใหญ่

๔. ญาตา เย บัตติทานัง เม อะนุโมทนต์ุ เต สะยัง  
เย จิมัง นัปปะชานันติ เทวา เตสัง นิเวทะยุง.

ขอสัตว์เหล่านั้น จงเป็นผู้รับรู้การแผ่ส่วนบุญ  
ของข้าพเจ้า จงร่วมกันอนุโมทนา และขออัญเชิญ  
เทวดาไปแจ้งแก่สัตว์ผู้รับรู้ไม่ได้ด้วยเทอญ

๕. มะยา ทินนานะ ปุญญาณัง อะนุโมทะนะเหตุนา

สัพเพ สัตตา สะทา โหนตุ อะเวรา สุขะชีวีโน

เขมัพปะทัญจะ ปัปปินตุ เตสาสา สีขมะตัง สุภา.

ด้วยการอนุโมทนาบุญที่ข้าพเจ้ากระทำแล้วนี้  
ขอสัตว์ทั้งปวงจงเป็นผู้ปราศจากเวร มีชีวิตเป็น  
สุขเสมอ ขอให้บรรลุแดนเกษม และขอความ  
ปรารถนาที่ดั่งามของสัตว์เหล่านั้นจงสำเร็จเทอญ

## ธรรมจักร

เอวัง เม สุตัง.

ข้าพเจ้าได้สดับมาแล้วดังนี้

เอกััง สะมะยัง ภาคะวา พาราณะสิยัง วิหะระติ  
อิสิปะตะเน มิคะทาเย.

สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคประทับอยู่ ณ ป่า  
อิสิปตนมฤคทายวัน ใกล้เมืองพาราณสี

### ส่วนที่สุด ๒ ประเภท

ัตตระ โข ภาคะวา ปัญจะวัคคิเย ภิกขุ อา-  
มันเตสิ.

ในกาลนั้น พระผู้มีพระภาคตรัสกับพระปัญจ-  
วัคคีย์ว่า

เทวเม ภิกขเว อันตา ปัพพะชิตนะ นะ  
เสวิตัพพา.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย บรรพชิตไม่ควรประพฤตีส่วนที่สุด ๒ อย่างนี้

กตะเม เทว. โย จายัง กามesu กามะสุขัลลิกานุโยโค หีโน คัมโม โปถุชชะนิกโก อะนะริโย อะนัตตะสัณฺหิตโต, โย จายัง อัตตะกิลมะถานุโยโค ทุกโข อะนะริโย อะนัตตะสัณฺหิตโต.

ส่วนที่สุ๑ด ๒ อย่าง คือ การเสวยกามสุขในกามคุณอารมณ์ที่ทรา๑ม เป็นข้อประพฤ๑ติของชาวบ้าน เป็นข้อปฏิบัติของคณ๑มีกิเลสหนา ไม่ประเสริฐหาประโยชน์มิได้ และการเบียดเบียนตนให้ลำบากเป็นทุกข์ ไม่ประเสริฐหาประโยชน์มิได้



## ทางสายกลาง

เอเต โข ภิกขเว อุโก อันเต อะนุปะคัมมะ  
 มัชฌิมา ปะฏิปะทา ตะถาคะเตนะ อะภิสัมพุทธา  
 จักขุกะระณี ญาณะกะระณี อุปะสสะมาเย อะภิญญายะ  
 สัมโพธายะ นิพพานายะ สังวัตตะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ตถาคตได้ตรัสรู้ทาง  
 สายกลางที่ไม่เข้าถึงส่วนที่สุด ๒ อย่างนั้น ก่อให้  
 เกิดดวงตาเห็นธรรม ก่อให้เกิดปัญญา ย่อมเป็นไป  
 เพื่อความสงบกิเลส เพื่อความรู้ยิ่ง เพื่อความรู้แจ้ง  
 และเพื่อดับทุกข์

กะตะมา จะ สา ภิกขเว มัชฌิมา ปะฏิปะทา  
 ตะถาคะเตนะ อะภิสัมพุทธา จักขุกะระณี ญาณะ-  
 กะระณี อุปะสสะมาเย อะภิญญายะ สัมโพธายะ  
 นิพพานายะ สังวัตตะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ทางสายกลางที่ตถาคต  
ได้ตรัสรู้ ก่อให้เกิดดวงตาเห็นธรรม ก่อให้เกิด  
ปัญญา ย่อมเป็นไปเพื่อความสงบกิเลส เพื่อความ  
รู้อย่าง เพื่อความรู้แจ้ง และเพื่อดับทุกข์นั้น เป็นไหน

อะยะเมวะ อะริโย อัญฺจํคิโก มัคโค. เสยยะถิทัง.  
สัมมาทิฏฺฐิ สัมมาสังกัปปो สัมมาวาจา สัมมา-  
กัมมันโต สัมมาอาชีโว สัมมาวายาโม สัมมาสะติ  
สัมมาสะมาธิ.

ทางสายกลาง คือ อริยมรรคมีองค์ ๘ นั้นนั่นเอง  
ได้แก่ ความเห็นชอบ ความดำริชอบ การกล่าวชอบ  
การกระทำชอบ การเลี้ยงชีพชอบ ความเพียรชอบ  
ความระลึกรู้ชอบ และความตั้งมั่นชอบ

อะยัง โข สา ภิกขเว มัชฌิมา ปะฏิปะทา  
ตะถาคะเตนะ อะภิสัมพุทฺธา จักขุกะระณี ญาณะ-

กระระณี อุปะสะมาเย อะภิญญาเย สัมโพธายะ  
นิพพานายะ สังวัตตะติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย อริยมรรคมีองค์ ๘ นี้  
เป็นทางสายกลางนั้นที่ตถาคตได้ตรัสรู้ ก่อให้เกิด  
ดวงตาเห็นธรรม ก่อให้เกิดปัญญา ย่อมเป็นไป  
เพื่อความสงบกิเลส เพื่อความรู้ยิ่ง เพื่อความรู้แจ้ง  
และเพื่อดับทุกข์

## ทุกข์

อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขัง อะริยะะสัจจัง.  
ชาติปิ ทุกขา. ชะราปิ ทุกขา. มาระณัมปิ ทุกขัง.  
โสกะปะริทเวะทุกขะโทมะนัสสุปายาสาปิ ทุกขา.  
อับปิเยหิ สัมปะโยโค ทุกโข. ปิเยหิ วิปะโยโค  
ทุกโข. ยัมปิจันัง นะ ละภะติ, ตัมปิ ทุกขัง.  
สังขิตเตนะ ปัญญาปาทานักขันธา ทุกขา.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย อริยสังข์คือทุกข์ ได้แก่  
 ความเกิดเป็นทุกข์ ความแก่เป็นทุกข์ ความตาย  
 เป็นทุกข์ ความเศร้าโศก ความร่ำไร ความทุกข์  
 กาย ความทุกข์ใจ และความคับแค้นใจ เป็นทุกข์  
 การพบกับอารมณ์ที่ไม่ชอบเป็นทุกข์ การพลัดพราก  
 จากอารมณ์ที่ชอบเป็นทุกข์ และการไม่ได้รับ  
 อารมณ์ที่ปรารถนา เป็นทุกข์ โดยสังเขปอุปาทาน-  
 ันธ์ห้า เป็นทุกข์

### ทุกขสมุทัย

อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขะสมุทะโย  
 อะริยะสังัจจัง. ยายัง ตัณหา โปโนภาะวิกา นันตี-  
 ราคะสะหะคตา ตัตฺระตฺตฺราภินันฺที, เสยยะถิทัง.  
 กามะตฺตฺนหา ภาวะตฺตฺนหา วิภาวะตฺตฺนหา.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย อริยสังข์คือทุกขสมุทัย  
 ได้แก่ ความผูกพันที่ก่อให้เกิดภพใหม่ ประกอบด้วย

ความยินดีพอใจ เพลิดเพลินภาพ และอารมณ์นั้นๆ  
 กล่าวคือ ความผูกพันในกามคุณอารมณ์ ความ  
 ผูกพันที่มีความเห็นผิดว่าภพเที่ยง และความ  
 ผูกพันที่มีความเห็นผิดว่าภพขาดสูญ

### ทุกขนิโรธ

อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขะนิโรธ อะริยะ-  
 สัจจัง. โย ตัสสาเยวะ ตัณหาเย อะเสสะวิราคะ-  
 นิโรธ จาโค ปะฐินิสสัคโค มุตติ อะนาละโย.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย อริยสัจคือทุกขนิโรธ ได้แก่  
 ความดับสนิทตัณหานั้นทั้งหมด ความสละตัณหา  
 นั้น ความปล่อยตัณหานั้น ความวางตัณหานั้น  
 และความไม่พัวพันตัณหานั้น

## มรรค

อิทัง โข ปะนะ ภิกขะเว ทุกขะนิโรธะคามินี  
 ปะฏิปะทา อะริยะสัจจัง. อะยะเมวะ อะริโย อัญญัง-  
 คิโก มัคโค. เสยยะถิทัง. สัมมาทิฏฐิ สัมมาสังกัปปो  
 สัมมาวาจา สัมมากัมมันโต สัมมาอาชีโว สัมมา-  
 วายาโม สัมมาสะติ สัมมาสะมาธิ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย อริยสัจคือมรรคอันเป็น  
 ทางดับทุกข์ ได้แก่ อริยมรรคมีองค์ ๘ นั้นนั่นเอง  
 กล่าวคือ ความเห็นชอบ ความดำริชอบ การกล่าว  
 ชอบ การกระทำชอบ การเลี้ยงชีพชอบ ความเพียร  
 ชอบ ความระลึกรู้ชอบ และความตั้งมั่นชอบ

## นี่คือทุกข์

อิทัง ทุกขัง อะริยะสัจจันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ  
 อะนะนุสสุเตสุ ฐัมเมสุ จักขุ อุตตะปาติ, ญาณัง

อุทปะปาติ, ปัญญา อุทปะปาติ, วิชชา อุทปะปาติ, อา-  
โลโก อุทปะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า อุปาทานชั้นนี้ห้านี้ คือ  
อริยสัจที่เป็นทุกข์

### ควรกำหนดรู้ทุกข์

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขัง อะริยะสัจจัง ประริญ-  
ญเอยันติ เม ภิกขเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
ธัมเมสุ จักขุง อุทปะปาติ, ญาณัง อุทปะปาติ, ปัญญา  
อุทปะปาติ, วิชชา อุทปะปาติ, อาโลโก อุทปะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม

ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า อริยสังคคือทุกข์นั้นเป็นธรรม  
ที่ควรกำหนดรู้

### ทรงกำหนดรู้ทุกข์แล้ว

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขัง อะริยะสังจัจัง ประวิญญู  
ตัตันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ ัมเมสุ  
จักขุ อุทะปาติ, ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา อุทะ  
ปาติ, วิชชา อุทะปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า เราได้กำหนดรู้อริยสังคคือ  
ทุกข์นั้นแล้ว

### นี่คือทุกขสมุทัย

อิทัง ทุกขะสมุทะโย อะริยะสังจัจันติ เม  
ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ ัมเมสุ จักขุ อุทะ-



ปาติ, ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา อุทะปาติ, วิชา  
อุทะปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า ตัณหานี้คืออริยสัจที่เป็น  
ทุกขสมุทัย (เหตุแห่งทุกข์)

### ควรละทุกขสมุทัย

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขะสะมุทะโย อะริยะสัจจัง  
ปะหาตัพพันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
ธัมเมสุ จักขุง อุทะปาติ, ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา  
อุทะปาติ, วิชา อุทะปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม

ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า อริยสังคคือทุกขสมุทัยนั้น  
เป็นธรรมที่ควรละ

### ทรงละทุกขสมุทัยแล้ว

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขะสะมุทะโย อะริยะสังจัจ  
ปะหีนันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ ัมเมสุ  
จักขุ อุทะปาติ, ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา อุทะ-  
ปาติ, วิชชา อุทะปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า เราได้ละอริยสังคคือทุกข-  
สมุทัยนั้นแล้ว

### นี่คือทุกขนิโรธ

อิทัง ทุกขะนิโรธะ อะริยะสังจัจันติ เม ภิกขะเว  
ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ ัมเมสุ จักขุ อุทะปาติ,

ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา อุทะปาติ, วิชชา อุทะ-  
ปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า นิพพานนี้คืออริยสัจที่เป็น  
ความดับทุกข์

### ควรรู้แจ้งทุกขนิโรธ

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขะนิโรธ อะริยะสัจจัง  
สัจฉิกาตัพพันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
ธัมเมสุ จักขุง อุทะปาติ, ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา  
อุทะปาติ, วิชชา อุทะปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม

ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า อริยสังคคือทุกขนิโรธนั้น  
เป็นธรรมที่ควรรู้อย่าง

### ทรงรู้อย่างทุกขนิโรธแล้ว

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขะนิโรธ อะริยะสังจัจ  
สังคิกะตันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ  
ธัมเมสุ จักขุง อุทะปาติ, ญาณัง อุทะปาติ, ปัญญา  
อุทะปาติ, วิชชา อุทะปาติ, อาโลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า เราได้รู้อย่างอริยสังคคือทุกข-  
นิโรธนั้นแล้ว

### นี่คืออมรรค

อิทัง ทุกขะนิโรธะคามินี ปะฏิปะทา อะริยะ-  
สังจัจฉันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ ธัมเมสุ

จักขุ อุทปะปาติ, ญาณัง อุทปะปาติ, ปัญญา อุทปะปาติ, วิชชา อุทปะปาติ, อาโลโก อุทปะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิดแล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรมที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า [อริยมรรค]นี่คืออริยสัจที่เป็นทางดับทุกข์

### ควรวอบรมมรรค

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกชะนิโรธะคามินี ปะฏิปะทา อะริยะสัจจัง ภาเวตัพพันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ อะนะนุสสุเตสุ รัมเมสุ จักขุ อุทปะปาติ, ญาณัง อุทปะปาติ, ปัญญา อุทปะปาติ, วิชชา อุทปะปาติ, อาโลโก อุทปะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิดแล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้

เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า อริยสังคคือมรรคนั้นเป็น  
ธรรมที่ควรอบรม

### ทรงอบรมมรรคแล้ว

ตั้ง โข ปะนิทัง ทุกขะนิโรธะคามินี ปะฏิ-  
ปะทา อะริยะสังจัจัง ภาวัตันติ เม ภิกขะเว ปุพเพ  
อะนะนุสสุเตสุ รัมเมสุ จักขุง อุทะปาติ, ญาณัง  
อุทะปาติ, ปัญญา อุทะปาติ, วิชชา อุทะปาติ, อา-  
โลโก อุทะปาติ.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ดวงตาเห็นธรรมได้เกิด  
แล้ว ญาณได้เกิดแล้ว ปัญญาได้เกิดแล้ว วิชชาได้  
เกิดแล้ว แสงสว่างได้เกิดแล้ว แก่ตถาคตในธรรม  
ที่ไม่เคยสดับมาก่อนว่า เราได้อบรมอริยสังคคือมรรค  
นั้นแล้ว

## ไม่ทรงปฎิญาณว่าเป็นพุทธระก่อน

ยาระกั้วัญจะ เม ภิกขะเว อิเมสุ จะตฺตฺสุ อระริยะ-  
 สัจเจสุ เอวัง ติปะริวัณฺณัง ทฺวาทะสาการัง ยะธา-  
 ภูตัง ญาณะทัสสะนัง นะ สุวิสุทฺธัง อะโหสิ. เนวะ  
 ตาวาหัง ภิกขะเว สะทะเวเก โลเก สะมาระเก  
 สะพฺรหฺมะเก สัสสะมะณะพฺราหฺมะณียา ปะชายะ  
 สะทะวะมะนุสสาเย อะนุตตะรัง สัมมาสัมโพธิง  
 อะภิสัมพุทฺโธติ ปัจจัญญาสิง.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ตราบที่ปัญญาารู้เห็นตาม  
 ความเป็นจริงที่มีรอบ ๓ มีอาการ ๑๒ อย่างนี้ใน  
 อริยสัจสี่ ยังไม่หมดจดแก่ตถาคต ดูก่อนภิกษุ  
 ทั้งหลาย ตถาคตยังไม่ปฎิญาณว่าเป็นผู้ตรัสรู้  
 อนุตรสัมมาสัมโพธิญาณอันยอดเยี่ยมในโลก ที่มี  
 เทวดา มาร และพรหม ในเหล่าสัตว์มีสมณะ  
 พราหมณ์ พร้อมด้วยเทวดาและมนุษย์

## ได้ทรงปฎิญาณว่าเป็นพุทธะ

ยะโต จะ โข เม ภิกขเว อิมสุ จะตุสุ อริยะ-  
 สัจเจสุ เอวัง ติปะริวัฏฏัง ทวาทะสาการัง ยะถาภูตัง  
 ญาณะทัสสะนัง สุวิสุทฺธัง อะโหสิ. อะถาหัง ภิกขเว  
 สะเทวะเก โลเก สะมาระเก สะพรัหมะเก สัสสะมะณะ-  
 พุราหุมะณียา ปะชายะ สะเทวะมะนุสสาเย อะนุต-  
 ตะรัง สัมมาสัมโพธิง อะภิสัมพุทฺโธติ ปัจจัญญาสิง.

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย ตราบที่ปัญญาารู้เห็นตาม  
 ความเป็นจริงที่มีรอบ ๓ มีอาการ ๑๒ อย่างนี้ใน  
 อริยสัจสี่ได้หมดจดแก่ตถาคต ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย  
 ตถาคตได้ปฎิญาณว่าเป็นผู้ตรัสรู้บุตรสัมมาสัมโพธิ-  
 ญาณอันยอดเยี่ยมในโลก ที่มีเทวดา มาร และ  
 พรหม ในเหล่าสัตว์มีสมณะพราหมณ์ พร้อมด้วย  
 เทวดาและมนุษย์



## ปัจเจกขณญาณ

ญาณัญจะ ปะนะ เม ทัสสะนัง อุทะปาที.  
 อะกุปปา เม วิมุตติ. อะยะมันติมา ชาตี. นัตถิทานิ  
 ปุณฺหะโวกะเวตี.

ปัญญาารู้เห็นได้เกิดแก่ตถาคตว่า ความหลุดพ้น  
 ของเราไม่พินาศแล้ว ชาตินี้เป็นชาติสุดท้าย ไม่มี  
 ภพใหม่อีกในกาลนี้

## พระปัญจวัคคีย์ปลาบปล้ำภษิต

อิทะมะโวจะ ภะคะวา. อัตตะมะนา ปัญฺจะ-  
 วัคคิยา ภิกขุ ภะคะวะโต ภาสีตัง อะภินันฺทุนตี.

พระผู้มีพระภาคตรัสธรรมจักรนี้แล้ว พระปัญจ-  
 วัคคีย์ปลาบปล้ำภษิตของพระองค์ ดังนี้แล

## ท่านโกณฑัญญะเป็นพระโสดาบัน

อิหมฺสฺมิญฺจะ ปะนะ เวยยากระระณฺสฺมิง ภัญฺญะ-

มานะ อายัสมะโต โภณฑัญญัสสะ วิระชัง วีตะมะลัง  
 รัมมะจักขุ อุตตะปาติ “ยัง กิณฺณจิ สมะทุทะยะรัมมัง,  
 สัพพัง ตัง นิโรธะรัมมัน”ติ.

เมื่อพระผู้มีพระภาคตรัสพระธรรมเทศนานี้อยู่  
 ดวงตาเห็นธรรมอันปราศจากธุลี ปราศจากมลทิน  
 ได้บังเกิดแก่ท่านโภณฑัญญะว่า สิ่งใดสิ่งหนึ่ง มี  
 สภาพเกิดขึ้นเป็นธรรมดา สิ่งทั้งปวงนั้นมีสภาพ  
 ดับไปเป็นธรรมดา

### ทวยเทพป่าวประกาศ

ปะวัตติเต จะ ปะนะ ภาคะวะตา รัมมะจักเก  
 ภูมมา เทวา สัททะมะนุสสาเวสุ “เอตัง ภาคะวะตา  
 พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะทาเย อะนุตตะรัง  
 รัมมะจักกัง ปะวัตติตัง อัมปะภวิตติยัง สมะมะเณนะ  
 วา พุราหุมะเณนะ วา เทเวนะ วา มาเรนะ วา  
 พุรัหุมนุ วา เกนะจิ วา โลกัสสมิน”ติ.

เมื่อพระผู้มีพระภาคทรงประกาศธรรมจักรแล้ว  
 ภูมเทวดาได้ป่าวประกาศว่า พระผู้มีพระภาคได้  
 ทรงแสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่าอิสิปตน-  
 มฤคทายวัน ใกล้เมืองพาราณสี เป็นธรรมที่สมณะ  
 พรหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ ในโลก  
 จะคัดค้านไม่ได้

ภุมมานัง เทวานัง สัททัง สุตฺวา จาตุมหา-  
 ราชิกา เทวา สัททมะนุสสาเวสุง “เอตัง ภาคะวเตตา  
 พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะทาเย อะนุตตะรัง  
 ธัมมะจักกัง ปะวัตติตัง อัปปะฏิวัตติยัง สมะณะ  
 วา พุราหุมะณะนะ วา เทเวนะ วา มาเรนะ วา  
 พุรัหุมนา วา เกนะจิ วา โลกัสสมิน”ติ.

เทวดาชั้นจาตุมหาราชได้ยินเสียงของภูมเทวดา  
 แล้ว ได้ป่าวประกาศว่า พระผู้มีพระภาคได้ทรง  
 แสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่าอิสิปตนมฤค-

ทนายวัน ไกล่เมืองพาราณสี เป็นธรรมที่สมณะ  
พราหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ ในโลก  
จะคัดค้านไม่ได้

จาตุมหาราชิกานัง เทวานัง สัททัง สุตวา  
ดาวะติงสา เทวา สัททมะนุสสาเวสูง “เอตัง  
ภะคะวะตา พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะทาเย  
อะนุตตะรัง ธัมมะจักกััง ปะวัตติตัง อัปปะฏิวัตติยัง  
สมะเณนะ วา พุระาหุมะเณนะ วา เทเวนะ วา  
มาเรนะ วา พุรัหุมนา วา เกนะจิ วา โลกัสสมิน”ติ.

เทวดาชั้นดาวดึงส์ได้ยินเสียงของเทวดาชั้น  
จาตุมหาราชแล้วได้ข่าวประกาศว่า พระผู้มีพระภาค  
ได้ทรงแสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่าอิสิปตนะ-  
มฤคทนายวัน ไกล่เมืองพาราณสี เป็นธรรมที่สมณะ  
พราหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ ในโลก  
จะคัดค้านไม่ได้

ดาวะดิงสานัง เทวานัง สัททัง สุตฺวา ยามา  
 เทวา สัททมะนุสสาเวสูง “เอตัง ภาคะวะดา  
 พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะทาเย อะนุตตะรัง  
 ธัมมะจักกััง ปะวัตติตัง อัมปะฏิวัตติยัง สะมะเณนะ  
 วา พุราหุมะเณนะ วา เทเวนะ วา มาเรนะ วา  
 พุรัหุมนา วา เกนะจิ วา โลกัสมิน”ติ.

เทวดาชั้นยามาได้ยินเสียงของเทวดาชั้นดาวดึงส์  
 แล้ว ได้ป่าวประกาศว่า พระผู้มีพระภาคได้ทรง  
 แสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่าอิสิปตนมฤค-  
 ทายวัน ใกล้เมืองพาราณสี เป็นธรรมที่สมณะ  
 พรหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ ในโลก  
 จะคัดค้านไม่ได้

ยามานัง เทวานัง สัททัง สุตฺวา ตฺสุติตา  
 เทวา สัททมะนุสสาเวสูง “เอตัง ภาคะวะดา  
 พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะทาเย อะนุตตะรัง

ธัมมะจักกััง ปะวัตตัตถัง อัมปะฏิวัตตัตถัง สะมะเณนะ  
 วา พุราหุมะเณนะ วา เทเวนะ วา มาเรนะ วา  
 พุรัหุมนุ วา เกนะจิ วา โลกัสมิน”ติ.

เทวดาชั้นดุสิตได้ยินเสียงของเทวดาชั้นยามาแล้ว  
 ได้ป่าวประกาศว่าพระผู้มีพระภาคได้ทรงแสดงธรรม  
 จักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่าอิสิปตนมฤคทายวัน ใกล้  
 เมืองพาราณสี เป็นธรรมที่สมณะ พราหมณ์ เทวดา  
 มาร พรหม หรือใครๆ ในโลก จะคัดค้านไม่ได้

ตุสิตานัง เทวานัง สัททัง สุตฺวา นิมมานะระตฺตี  
 เทวา สัททมะนุสสาเวสุง “เอตัง ภาคะวะตา  
 พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะทาเย อะนุตตะรัง  
 ธัมมะจักกััง ปะวัตตัตถัง อัมปะฏิวัตตัตถัง สะมะเณนะ  
 วา พุราหุมะเณนะ วา เทเวนะ วา มาเรนะ วา  
 พุรัหุมนุ วา เกนะจิ วา โลกัสมิน”ติ.

เทวดาชั้นนิมมานรดีได้ยินเสียงของเทวดาชั้น

ดุสิตแล้ว ได้ป่าวประกาศว่า พระผู้มีพระภาคได้  
ทรงแสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่าอิสิปตน-  
มฤคทายวัน ใกล้เมืองพาราณสี เป็นธรรมที่สมณะ  
พราหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ ในโลก  
จะคัดค้านไม่ได้

นิมมานะระตีนัง เทวานัง สัททัง สุตฺวา ประ-  
นิมิตะวะสะวัตฺตี เทวา สัททมะนุสสาเวสูง “เอตัง  
ภะคะวะตา พาราณะสียัง อิสิปะตะเน มิคะทาเย  
อะนุตตะรัง ธัมมะจักกััง ปะวัตฺติตัง อัมปะภีวัตฺติยัง  
สะมะเณนะ วา พุราหุมะเณนะ วา เทเวนะ วา  
มาเรนะ วา พุรัหุณา วา เกนะจิ วา โลกัสมิน”ติ.

เทวดาชั้นปรนิมิตวสวัตีได้ยินเสียงของเทวดา  
ชั้นนิมมานรดีแล้ว ได้ป่าวประกาศว่า พระผู้มี-  
พระภาคได้ทรงแสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่า  
อิสิปตนมฤคทายวัน ใกล้เมืองพาราณสี เป็นธรรม

ที่สมณะ พราหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ  
ในโลก จะคัดค้านไม่ได้

ประระนิมิตะวะสะวัตตีนัง เทวานัง สัททัง  
สุตฺวา พุรัหฺมะกายิกา เทวา สัททมะนุสสาเวสุง  
“เอตัง ภาคะวะตา พาราณะสิยัง อิติปะตะเน มิคะ-  
ทาเย อะนุตตะรัง ฐัมมะจักกัง ปะวัตติตัง อัมปะฏิ-  
วัตติยัง สะมะเณนะ วา พุรัหฺมะเณนะ วา เทเวนะ  
วา มาเรนะ วา พุรัหฺมฺนา วา เกนะจิ วา โลกัสมิน”ติ.

เทพที่นับเนื่องในหมู่พรหมได้ยินเสียงของเทวดา  
ชั้นปรนิมิตวสวัตแล้ว ได้ป่าวประกาศว่า พระผู้มี-  
พระภาคได้ทรงแสดงธรรมจักรอันยอดเยี่ยม ณ ป่า  
อิสิปตนมฤคทายวัน ใกล้เมืองพาราณสี เป็นธรรม  
ที่สมณะ พราหมณ์ เทวดา มาร พรหม หรือใครๆ  
ในโลกจะคัดค้านไม่ได้



อิติหะ เตนะ ขะเณนะ เตนะ ละเยนะ เตนะ  
มฺหุตเตนะ ยาวะ พุรหฺมะโลกา สัทโท อัพฺภุคคัจฉิ.

เสียงป่าวประกาศในโลกนี้ได้แพร่สะพัดถึง  
พรหมโลก โดยชั่วขณะนั้น ด้วยประการฉะนี้

### เกิดแผ่นดินไหวและโอภาส

อะยฺญจะ ทะสะสะหฺสสิโลกะธาตุ สังกัมปิ สัม-  
ปะกัมปิ สัมปะเวธิ. อัปปะมาโณ จะ อุฬาโร โอภาโส  
โลเก ปาตุระโหสิ อะติกกัมมะ เทวานัง เทวานุภาวัง.

ก็ همینโลกธาตุนี้ได้สั่นสะเทือนหวั่นไหว และ  
เกิดโอภาสอันใหญ่หลวงหาประมาณมิได้ในโลก  
ยิ่งกว่าเทวานุภาพของเทวดาทั้งหลาย

### ทรงเปล่งอุทาน

อะถะ โข ภาคะวา อิมัง อุทานัง อุทานะสิ  
“อัญญาสิ วัตตะ โภ โภณทัตฺถุญฺญ, อัญญาสิ วัตตะ โภ

โกณฑัญญโณ”ติ. อิติ หิทัง आयสฺมะโต โกณฑัญญสฺส  
 อัญญาโกณฑัญญเดววะ นามัง อะโหสิ.

ในกาลนั้น พระผู้มีพระภาคทรงเปล่งอุทานว่า  
 ท่านทั้งหลายโกณฑัญญะรู้แล้วหนอ ท่านทั้งหลาย  
 โกณฑัญญะรู้แล้วหนอ ฉะนั้นท่านโกณฑัญญะจึง  
 ปราภุสฺสมณฺยานามนีว พฺระอัญญาโกณฑัญญะ (พระ  
 โกณฑัญญะผู้รู้แล้ว)



## คำกรวดน้ำ

ขอเดชะตั้งจิตอุทิศผล  
 บุญกุศลนี้แผ่ไปให้ไพศาล  
 ถึงบิดามารดาครูอาจารย์  
 ทั้งลูกหลานญาติมิตรสนิทกัน  
 คนเคยรักเคยชังแต่ครั้งไหน  
 ขอให้มีส่วนกุศลผลของฉัน  
 ทั้งเจ้ากรรมนายเวรและเทวัญ  
 ขอให้ท่านได้กุศลผลนี้เทอญ



# รายชื่อผู้ร่วมทำบุญพระปริตรเล่มเล็ก 27 สิงหาคม 2550



คุณอรวดี สุวรรณอินทร์ และคณะ, พระถวิล สุวรรณอินทร์, พระธีรวิมูติ คำดี, คุณแม่เย็น - คุณอรวดี สุวรรณอินทร์, คุณสรภกฤษณ์ - คุณอรการณ ราชภิรมย์, คุณณัฐจักร ราชภิรมย์, คุณกนกกร ราชภิรมย์, คุณชนะชัย - คุณฐาปนีย์ สุวรรณอินทร์, ด.ช.อดิรัชต์ สุวรรณอินทร์, ด.ญ.ธัญญากานต์ สุวรรณอินทร์, คุณพรชมนต์ สุวรรณอินทร์, คุณมลฤดี - คุณศิริวัฒน์ สุขธัมรงค์, คุณจุฑาภรณ์ สุขธัมรงค์, คุณมนตรี - คุณชไมพร สุวรรณอินทร์, ด.ช.ณวรรธ สุวรรณอินทร์, ด.ญ.ณพวรรณ สุวรรณอินทร์, คุณบุญลือ สุวรรณอินทร์, คุณบุญเลิศ - คุณเทียบทอง สุวรรณอินทร์ และครอบครัว, คุณบุญล้อม สุวรรณอินทร์, คุณสมบูรณ์ - คุณบุญรวบ จันทร์สงค์ และครอบครัว, คุณวิโรจน์ สุวรรณอินทร์, คุณพงษ์ปกรณ์ - คุณณัฐชนันท์ สุวรรณอินทร์ และครอบครัว, คุณล้วนลักษณ์ สุวรรณอินทร์, คุณวิไล สุวรรณอินทร์, คุณยุรี สุวรรณอินทร์, คุณสมใจ หัสไชย, คุณแสง- คุณไพไล - ด.ญ. ศิรดา สุวรรณอินทร์, คุณอุษา - คุณขวัญตา สุวรรณอินทร์, คุณประหยัด คุณนัยนา ชูเพชร, คุณถวัลย์ สุวรรณอินทร์, คุณขี้ม - คุณแดง ปิยะรัตน์ และครอบครัว, ครอบครัวปิยะรัตน์ และ ครอบครัวพร้อมมูล, คุณชญญา ปิยะรัตน์, คุณปรัชญา ปิยะรัตน์, คุณกิตติภัต - คุณนครทิพย์ - ด.ญ.นวกัด แสงประดับ, คุณวราภรณ์ ปิยะรัตน์, คุณรัชนี้ ปิยะรัตน์, คุณประนอม สินธนา และครอบครัว, คุณอื้น ชูสคนธ์ และครอบครัว, คุณส่อง - คุณเขี้ยว คำเชื้อ และครอบครัว, คุณนุ้ย - คุณขึ้น รัตนบูรณ์ และครอบครัว, คุณเพิ่ม - คุณประทีน ประชุมทอง และครอบครัว, คุณแจ้ ราชภิรมย์ และครอบครัว, คุณทวีภัทร - คุณสมฤทัย เจริญประไพ และครอบครัว, คุณวาสน์ - คุณเล็ก จันทพันธ์ และครอบครัว, คุณธนธร จันทพันธ์, คุณพงษ์พันธ์ เสาวพุทธสุขเวช และครอบครัว, คุณปราโมทย์ - คุณอริศรา พงษ์ทอง และครอบครัว, คุณนพพรพล

ไชยศิริ, คุณมณีรัตน์ พงษ์ทอง, คุณปรเมศวร์ พงษ์ทอง, คุณนงนุช พิณรุโสภณ, คุณจาริณี ใจจันวรรณะสิน, คุณนิพนธ์ คุณเสาวรีณี และครอบครัว, คุณชาติชาย ยะประโคน และครอบครัว, คุณวสันต์ อภิสิทธิ์ภิญโญ และครอบครัว, คุณสุธิดา สุขรักษา และครอบครัว, คุณอวิรุทธ์ - นางละเอียด คงเจริญ, คุณเมธี ภัคทีโต และครอบครัว, คุณสินีรัตน์ คีนัดัก และครอบครัว, คุณนพมาศ เสาร์สิงห์ และครอบครัว, คุณฉลอง - คุณอารีย์ ทองเทพ และครอบครัว, คุณตั้งฮางเซง - คุณอาอี แซ่ตั้ง และครอบครัว, คุณมณี - คุณกรกมล - คุณดรุณี ไตรพุทธางกูร, คุณเจิดโฉม สุทัศน์ - คุณไมตรี หาญสวธา, คุณกิมเฮียง รัชมีจาตุรงค์ และครอบครัว, คุณจินตนา รัชมีจาตุรงค์, คุณยุวดี วรชาติ, คุณนันท์นภัส ศรีวงศ์วาน, คุณปทุมพร วงศ์เวียน, คุณศทาวุฒิ - คุณชไมกร คำดี, คุณรวรุฒิ คำดี, คุณศุภโชค - คุณจงกล ปิตทองคำ และครอบครัว, คุณสุวิมล วิทยาภาเลิศ และครอบครัว, คุณกักรติ - คุณกมลศิริ นพเกตุ, คุณวิโรจน์ - คุณสิริพร - ด.ช.ภูริณัฐ อธิธิธำรง, คุณรชยา จากูามระ, คุณกนกทิพย์ ศิริสุวรรณ, คุณประไพ ร่วมสุข และครอบครัว, คุณมนตรี - คุณรวีวรรณ ปัญญาแก้ว, คุณชนกนาฏ ปัญญาแก้ว, คุณณัฐพล ปัญญาแก้ว, คุณอากร - ประภา หนูมโน, คุณสมพงษ์ เจริญกิจ, คุณปานนารถ จันทรวิกุลบุตร, คุณพุทธวรรณ - คุณสมนึก ปุอุบล, คุณนพนันท์ ปุอุบล, คุณประนอม ปุอุบล, คุณสถาพร แซ่ตั้ง, คุณจาตุรงค์ ชัยสงคราม, คุณเบญจภา มั่นสงวนมั่งกดี, ด.ญ.รวิภา ชัยสงคราม, คุณภากรณ์ - คุณพนอ - ด.ญ.พิศสินีพร สีชาเนตร, คุณสุเทพ - คุณจำลอง - ด.ช.ณัฐพงษ์ คงคาหลวง, คุณมาโนช - คุณสุชาดา - ด.ญ.ธัญญาภรณ์ วงศ์ยะรา, ด.ญ.อัจฉราภรณ์ - ด.ช.วีรภัทร วงศ์ธนบัตร, คุณศุภรัตน์ เนตรดำรง และครอบครัว, คุณชัยมงคล ใจใส, คุณชัชวาลย์ ทองเที่ยงธรรม, คุณลำพอง ต້องกระโทก, คุณบรรจง ลาทอง, คุณยุพา ชันเพ็ชร, คุณสุมณฑา คล้ายพงษ์, คุณชโยตม สนองบุญ, คุณรัตนภรณ์ สุชีศิลป์, คุณบังอร สุชีศิลป์, คุณไสว สุชีศิลป์, คุณณัฐกมล โชติช่วง, คุณอำพร สังสมศักดิ์, คุณจงกล อันผาสุข, คุณนันทวัน แยมศิริ, คุณมารศรี วงษ์เนียม,

คุณมารุต นามวงษ์, คุณวิรัตน์ ใจใส, ด.ช.รัตนภูมิ ใจใส, คุณอรุณี ปรีดา,  
คุณนิธิกานต์ แก้วกัล้า, คุณไพศาล - คุณประไพ อภิรักษ์กิติกุล, คุณลำดวน  
คงแสงชาติ, คุณสุธิดา สินธุ์วัฒน์, คุณประดิษฐ์ - คุณบุญเหลือ สุจริต,  
คุณณัฐพล - คุณธีระพล สุจริต, คุณเชมิกา ขาวมันคง, คุณบังอร  
สะอาดพลอย, คุณณัฐยาภรณ์ ภู่เกษร และครอบครัว, คุณบุพผา โยนกลอง,  
คุณณัฐพร ปญญาภินันท์ และครอบครัว, คุณพรรณี กุลธารี และครอบครัว,  
คุณสุนันท์ พวงเพชร และครอบครัว, คุณสมชัย - คุณงามตา ทาทอง,  
คุณวัชรพงศ์ - ณัฐนันท์ ทาทอง, คุณบงกช บุญช่วยเมตตา, คุณสุพัชรี  
ไชยสาคร, คุณสุภัทรา ปิ่นแก้ว, คุณสุนาจ บุตรดาวงค์, คุณวราภรณ์  
สุรกิจโกศล, คุณปิยาณี สุวรรณมณี, คุณพะเยาว์ โตอ่วม, คุณวรรณทนา  
ประเสริฐ, คุณกัลทิพย์ ชมานันท์, คุณพลวัตร ศรีสมพร, คุณวาสนา  
สาหร่ายทองคำ, คุณชัยวัฒน์ เนตรช่วงโชติ, คุณเข็มจนวน แซ่ลี้, คุณทกัลย์  
รัตถยาพิมล, คุณนิรมล จิรปิติ, คุณวรรณิ - คุณธนัช จิรปิติ, คุณสาริณี  
งามเมฆฉาย, คุณยิ่งลักษณ์ สุดเสนาหา, คุณนภสร - คุณสมชาย เลิศยงยุทธ,  
คุณชัยรัตน์ งามเมฆฉาย, คุณพวงเพ็ญ นิมิตร, คุณจิราภรณ์ ลดาธรรม,  
คุณจรรยา รัตถยาพิมล, คุณสันติชาติ พิทักษ์กิจณรงค์, คุณศุรวีร์ พิทักษ์กิจณรงค์,  
คุณเทวิกา พูนผล, คุณพิชาพัชร์ ตรีรัตน์บุญกุล, คุณทรงพล ดิตชัยภูมิ  
และครอบครัว, คุณอนุวัฒน์ วรดิถี, คุณสุรเดช ทองสถิตย์, คุณรุ่งทิพย์ -  
คุณธเนศ - ด.ช.คุณานนต์ พุทธา, เพื่อนๆ สาธิต ม.อ. รุ่น ๘, เพื่อนวิศวะฯ  
ม.อ. รุ่น ๑๒, เพื่อนนิต้า คณะบริหารธุรกิจ รุ่น x ๗, คุณประยูร - คุณเนื่อง  
ไกรสินธุ์, คุณเชื้อ - คุณทองอยู่ ภู่ประดิษ, คุณศิริพร - คุณปาลิตา ภู่ประดิษ,  
คุณนวลศรี ชุกลิน และครอบครัว, คุณฉลวย ฉะยกุล และครอบครัว,  
คุณจินตนา มีอิสระ และครอบครัว, คุณนภาพร - คุณนภาพร สุดแดง ด.ช.วรากร  
- ด.ช.โกสินทร์ สุดแดง, คุณชัยยศ ศิริรัตนบวร และคณะ, พระอาจารย์ทวี  
เกตุธัมโม, คุณชัยยศ ศิริรัตนบวร และครอบครัว, คุณบรรจบ - สุจิตรา -  
ธัญญรัตน์ ศรีสุข, ดร.จตุพล เหลืองจรพิบูล, คุณกนกวิทย์ จุมพระบุตร,

คุณอนุชา เงินกิตติ และครอบครัว, คุณอนิล ชาญการคำ, คุณศักดิ์วัฒนา  
โรจนประดิษฐ์ และครอบครัว, คุณจักรี อุ่ณสิม, คุณนันทวันท์ วัลยะเพ็ชร์,  
คุณฐาปนี วงศ์มณี, ด.ช.ภูมิ วัลยะเพ็ชร์, คุณตรีสุข สันติกุล, คุณนพมาส  
มานะรังสรรค์, คุณแข็งเขียง แซ่อึ้ง, คุณสุนันท์ มานะรังสรรค์, คุณปราโมทย์ -  
ปราณี - พรณัส เซาร์ชัยพร, คุณชูศักดิ์ มานะรังสรรค์, คุณชาญวุฒิ มานะรังสรรค์,  
อุทิศส่วนกุศลให้คุณภูษิต พิทักษ์วารินทร์, อุทิศส่วนกุศลให้คุณสายนต์ -  
ด.ญ.อารียา-ดญ.อารีรัตน์ บุญทา, คุณรัชตวรรณ - กัลยกร และด.ญ.ฉลลิกา  
เศรษฐปราโมทย์, คุณธวัชชัย และศิริวรรณ ฉันทระอาภรณ์, คุณณิพร - ธนชสรรค์  
และด.ช.พบเอก กัลดแก้ว, คุณศศิธร สุอัคคะพงศ์ และครอบครัว,  
คุณเพ็ญพรรณ พลังวิทย์วัฒนา, คุณเชาว์ พลังวิทย์วัฒนา, คุณไชยวัย แซ่เอ็ง,  
คุณเสาวณีย์ ชินวารกิจ และครอบครัว, คุณเฉลิมชัย ลีไวโรจน์ และ คุณชينا  
สมันตยากรกุล, คุณดุชนิญา อินนุพัฒน์ และครอบครัว, คุณอภิญา  
เกตรากาศ, คุณนิภาพร ทุมทอง, คุณสุวรรณา ศิลปสมศักดิ์, อุทิศให้  
คุณพ่อทรง และคุณแม่จำเนียร โมกขะวรรณนะ, คุณพัชรินทร์ โมกขะวรรณนะ,  
คุณพัชรี โมกขะวรรณนะ, คุณศุภชัย - ด.ช.ตรีย องอาจถาวร, คุณฐิติเนตร  
อัศวศักดิ์สกุล และ ฐิตินันท์ อัศวศักดิ์สกุล, คุณบุญเลิศ สันต์ดอนูวัตร,  
คุณวิภาภรณ์ ฉายชนะบุญมี และครอบครัว, คุณญาณี ทรงศิลป์ และ  
ครอบครัว, คุณนิศากร เรียวพิสิธตั้งกิจ, คุณภูวภัทร กุลนิธิวรา, คุณดลชิตา  
กุลนิธิวรา, คุณณัฐวุฒิ ศุภกาญจน์, คุณขวัญดาว บุญช่วย, คุณสุปรียา ล้อมทอง,  
คุณชญาดา เสนะเวณิน, คุณจันทิพย์ บุรณบุรุษธรรม และครอบครัว,  
คุณรักษยากาญจน์ ทันสมัย, คุณมะลิวัลย์ อินทรครรชิต, คุณอินทพล  
อินทรครรชิต, ด.ช.อภิสพล อินทรครรชิต, ด.ช.อภิรวิชญ์ อินทรครรชิต,  
คุณแก้วใจ ปัทมพานันท์, ตระกูลจิตร จิตตไสยะพันธ์ และครอบครัว,  
น.พ.สัมพันธ์ พรวิลาวัณย์ และครอบครัว, คุณวันดี นิตติวิทยาเทพ และ  
ครอบครัว, คุณสมชัย สุวรรณนิพนธ์, คุณชรินทร์ธร สรวิชัยสกุล และครอบครัว,  
คุณไพโรจน์ ชื่นครุฑ และครอบครัว, คุณสุจิตรา เตชะวิริยะทิวสิน, คุณดมิศา

พิศิษฐวานิช, คุณธนภร สรวิชัยสกุล และครอบครัว, คุณบุญญฤทธิ์ วสุปรีชา,  
คุณนพรัตน์ จิงธนาภรณ์, คุณพรภักตร์ พงษาสุรารักษ์, คุณชูศรี แพทย์เจริญ,  
คุณวันดี ศรีมณฑล, คุณเปมิกา บัวสาย, คุณจันทร์เจ้า ชุ่มชัยวงศ์,  
คุณอารยา จันทร์แจ่ม และครอบครัว, คุณวินิตา ชุตานนท์, ด.ญ.ภัณฑิรา  
พุทธประภาศรี, คุณศศิธร แซ่งี่, คุณกุลกาญจน์ เตียวดวงศิลป์, คุณชไมพร  
สนิทประชากร, คุณธัญยธรณ์ ศรีจันทร์, คุณนฤชิต ห้างมิตรอำกร, ว่าที่ รต.  
สงกรานต์ มุลมา, คุณกนิษฐา กล้าหาญ และครอบครัว, คุณสุวรรณา  
โฉมตระกูล และครอบครัว, คุณลัดดา ไสอูตร, คุณฉวีวรรณ แซ่องค์,  
คุณสิรินทิพย์ บุญลือ, คุณทับทิม ศรีใส และครอบครัว, คุณประภัสสร ตลับนาค  
และครอบครัว, คุณอรทัย ถาวรโรจน์พัฒนา, คุณต้น, ด.ญ.พิมพ์มาดา ชันทอง,  
คุณเสาวลักษณ์ โชติโชคช่วย, คุณศศิธร นิวก้า และครอบครัว, คุณวารุณี  
ลอคศิริกุล, คุณกิติมา ราชวงษ์, คุณนิพนธ์ สวนอุทัย, คุณประนพ สวนอุทัย,  
คุณอนุชา - สวรรยา สวนอุทัย, คุณชัชฎา สวนอุทัย, คุณบุญรอด - สิริพร  
สวนอุทัย, คุณนิภาพัฒน์ สวนอุทัย, คุณทิพวัลย์ กลิ่งสุวรรณ, คุณคำปุ่น - พอม  
หงษ์สมดี และครอบครัว, คุณธีระพงษ์ รัตนคันทรง และครอบครัว, คุณจิตรตรา -  
นวลนภา หงษ์สมดี, ด.ช.วรเดช ศิริรัตนาวร, ด.ช.วรภัทร์ รัตนคันทรง,  
คุณสัณหวัจน์ อนุวัฒน์ภูกอง และครอบครัว, คุณไพบูลย์ คุณนพพราศัย  
และครอบครัว, คุณจันทร์ - พันธุ์ ยอดแก้ว และครอบครัว, คุณสุรัชย์ ยอดแก้ว  
และครอบครัว, คุณกิตติศักดิ์ จิตสุทธนาผล, คุณอนิชา ไพศาลอุทัยกุล  
และครอบครัว, คุณวารุณี - สมศรี เอื้อบุญสิริ และครอบครัว, คุณนุชนาฏ  
พิชญพงษ์, คุณสุกัญญา เทียงธีระธรรม และครอบครัว, คุณพรณิ  
อาหารกิจวัฒน์, คุณศรีสุดา นิตติวัฒน์ และครอบครัว, คุณวิสุทธิ์ ลิ้มวัฒนา,  
คุณธีรวัฒน์ รุ่งโรจน์วิทยากุล, คุณกัญญา พานิชกุล, คุณชมพูนุท สาริมา  
และครอบครัว, คุณสุภารัตน์ วังจินดา, คุณสันติพัฒน์ ศรีภูเวียง, คุณทวีพันธุ์  
ธนพิมพ์ภาภรณ์ และครอบครัว, พนักงาน ทรัพยากรบุคคลและพัฒนาองค์กร  
ธนาคารทีสโก้, คุณอัจฉรา สุวพรศิลป์ และ คณะ, คุณพ่อตังเล้ง แซ่อ้อ-



คุณแม่ซิวแจ็ก แซ่เซียว และลูก-หลาน, คุณอัจฉนรา สุวพรศิลป์ และครอบครัว,  
คุณพจน์ีย์ สุวพรศิลป์ และครอบครัว, คุณณัชชา ลำไย และครอบครัว,  
คุณอดิพร ดวงรัตน์ และครอบครัว, คุณนาวรัตน์ ถาวรวงษ์ และครอบครัว,  
คุณแม่จิมเฮียง แซ่อึ้ง, คุณสุวิทย์ กอปรวิริยะกิจ, คุณทัศนีย์ กอปรวิริยะกิจ,  
คุณขวัญนลิน กอปรวิริยะกิจ, คุณโอฬาร - ด.ช.ภาวัต เปี่ยมกุลวนิช, คุณนพพร  
โชติทัตต์, คุณรัตติยา โชติทัตต์, คุณปิยธิดา โชติทัตต์, คุณอารีภา โชติทัตต์,  
คุณสมบุญ สมบัติสนองคุณ, คุณสมพงษ์ สมบัติสนองคุณ, คุณภัทรพร  
สมบัติสนองคุณ, คุณบุญจิต ศักดิ์ดีวงศ์, พท.สุนทร ชาญเวชประศาสน์,  
คุณสุภาภรณ์ ชาญเวชประศาสน์, คุณพรสวรรค์ คงกิตติศาล และ  
ครอบครัว, คุณสมบูรณ์ ติรพิพัฒน์ชัย และครอบครัว (ร้านข้าวต้มนาย ก  
เชียงราย), คุณพัชราภรณ์ แซ่จิว, คุณธีรวัฒน์ แซ่ลิ้ม, คุณชวการ ลีกรพงษ์  
และครอบครัว, คุณอนันต์ธนา มีทรัพย์ประเสริฐ และครอบครัว, คุณกมล  
วรรณ เขี้ยห๊ะ, คุณชินพร หรวรรณะ และครอบครัว, คุณประเสริฐ จาริกงิติ  
และครอบครัว, คุณนารุณี จิตชาวผ่อง, คุณประเสริฐ สุดทรัพย์, คุณพินดา  
สุดทรัพย์, คุณณัฐนิชา สุดทรัพย์, คุณจิรเมธ สุดทรัพย์, คุณเจริญ  
เก็นบุรินทร์, คุณสิริเยม แสง-ชูโต และคณะ, คุณฉัตรชัย ไชยรัตน์ติเวช,  
คุณอุกฤษฏ์ กิปลัน, คุณสิริเยม ภัคดีดำรงฤทธิ์, ด.ญ.นลนีย์ ภัคดีดำรงฤทธิ์,  
คุณราจิต แสง-ชูโต, คุณรมณี แสง-ชูโต, คุณไผท ลีละพันธ์ุ, คุณธนวัฒน์  
ลีละพันธ์ุ, คุณจารุวรรณ ภัคดีดำรงฤทธิ์, คุณจรรยา ภัคดีดำรงฤทธิ์,  
คุณเจียร ภัคดีดำรงฤทธิ์, คุณกฤษิรา สัตตบงกช, คุณไชยวัฒน์ อนุตระกูลชัย,  
คุณวันหนี่ เจียรสุนันท์, คุณพิรดา จุฑารักษ์พงศ์, คุณวิมลมาศ สุทธการ,  
คุณพลอยไพฑูรย์ คำวิน และครอบครัว, คุณลัดดา เมฆไหว, คุณกฤษณะ  
รัตนสากล, คุณวาสนา วัฒนพิพัฒน์, คุณศศภัทร์ เกิดจัน, คุณพิมพ์ชนก  
อัมไพพิศวิบูล, คุณชรินทร์ยา ธรรมชีวะ, คุณปอแก้ว อร่ามฤทธิ์, คุณสุปราณี  
วิชาไชย, คุณจิรดา ตูลาทอง, คุณชุตติเดช ทองอยู่ ครอบครัว ภาคอัคร์,  
คุณเสาวลักษณ์ งามมโนเลิศ, บริษัท คูตี จำกัด, คุณแสงระวี สิงหวิบูลย์

และคุณวราภรณ์ดา รัตนพานิช และครอบครัว, คุณภรดา ศรีอ่อนหล้า, คุณอริสรา แต่ประไพ, คุณภารดี เสนิงค์ ณ อยุธยา และครอบครัว, คุณชินภานุ อธิชาชนบตี, TRIMODE STUDIO, ครอบครัว อธิชาชนบตี, คุณธนา - คุณภฤติกา ลีละพันธ์, คุณนาถนดา เจียงกองโค และครอบครัว, คุณลาวัลย์ เจียงกองโค, นายแพทย์ ทวีศิลป์ วิษณุโยธิน และครอบครัว, คุณยศสรร เสริญไทสง, คุณฉัตรีย์ ลภัสวีรวงศ์, ด.ญ.ปิยะพร เริงกริด, คุณอังคณา เอี่ยมสะอาด และครอบครัว, คุณอรรทพล แสนศิริ และครอบครัว, คุณอุทัย เริงกริด, คุณรุ่งฤดี จันท์สอนสิทธิ์, คุณสายฝน ชันทอง และครอบครัว, คุณอารีญา ทองดง, คุณเจริญญา กลิ่นขจร, คุณปนัดดา เป้าเถื่อน, คุณชญาอนุดมภ์ ปิยะปัญญามงคล, คุณจุมพฏา เทียงตรง, คุณแวนต้า ปทุมรส, คุณอัญชลี ตูทอง, คุณกุลทัช เหมะรัต, คุณวราภรณ์ ศรีจันทร์, ด.ญ.ปอุณณา ปัญจวรรณ, คุณศุภากร ปัญจวรรณ, คุณนาราภัทร ปัญจวรรณ, คุณจรงค์ศรี สุระชิต และครอบครัว, คุณเค็ร้อวัลย์ นิยมณี และลูกๆ หลานๆ, คุณวราภรณ์ อัครเมธาพิทย์ และครอบครัว, คุณนพคุณ ลาพุ่ม, คุณภัทรพร พานิช, คุณกรรณิการ์ วรณโรจน์, คุณพรายพรรณ วงศ์สุวรรณ, คุณรุ่งฤดี จันท์พัฒนสิทธิ์ และครอบครัว, คุณภฤตยา - คุณจีรภา อินทร์สำเภา, ด.ช.พิทยุทธ์ - ด.ญ.รมิดา อินทร์สำเภา, ด.ญ.วริศรา อารยะรังสี, คุณไชยิตา สุนกรุด, คุณนวลจิรา สุขเสนาะ, ด.ช.วัชระ แสงลอย, คุณเมธี อินทร์น้ำเงิน, คุณสุธิดา น้อยญาโน, คุณลลิตา ภัทรพรนันท์ และครอบครัว, คุณบุญธรรม ทองทา และครอบครัว, ด.ช.พิศณุ จันทู, ด.ญ.ปารณีย์ เฉลิมไชยโภคิน, คุณปรารค์เพชร ตระกูลเผด็จไกร, คุณสุพรรณภา ธรรมศรี และคณะ, คุณแม่ สุจิตรา คุณวัฒนา, คุณพ่อมณี ธรรมศรี, ครอบครัว เกตุทัต, คุณอรเพ็ญ พันธุ์เมธิร์, อุทิศส่วนกุศลให้คุณแม่ ศลักษณ์ ฉิตะฐาน, คุณวานี วงศ์แพทย์, พล.ท.สกล - คุณจารุณี นุตสถิตย์, คุณพัฒน์ นุตสถิตย์, คุณพัฒน์ - ธิดาภรณ์ - ด.ญ.วาริช พร้อมมูล, คุณเสกสรร ไตรอุโฆษ - ม.ล.อภาวดี เทวกุล, ด.ช.พลวัชร - ด.ญ.อภาวชิรี ไตรอุโฆษ